



Maisel Wochenblatt

05



Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt
Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it

MERANER KABARETT TAGE

Stadttheater Meran
12. bis 29 März 2026



www.kallmuenz.it
mkt@kallmuenz.it

In guten Händen bei Ihrem Handwerker

Kaffeevollautomaten

jura
SWISS MADE

NIVONA

HAUSEIGENER REPARATURSERVICE

Fontana
Elektrofachmarkt
GmbH

MERAN • Romstr. 218 • Tel. 0473 491 079
www.elektro-fontana.com

Besser beraten, länger genießen!

Verkauf, Montage
& Service von
Fernsehgeräten
vom Profi!

TVtec

Antenne • Sat • Audio • Service

☎ 333 57 07 773 | ✉ info@tv-tec.it

terra *Rent*

**Verleih von
Baumaschinen & Geräten**

- Für Hoch- und Tiefbau
- Für Landwirtschaft & Gartenbau
- Für den Heimwerker

www.terra.bz.it
Tel. 0473 244 535

ELEKTRO
Schäferstr. & Elektroanlagen

WIMIT GmbH

www.elektro-wimit.it

I-39010 MÖLTEN
Möltnerstraße 27
Tel. 0471 668 148
info@elektro-wimit.it

I-39012 MERAN
Luis-Zuegg-Straße 40
Tel. 349 282 8300
michael.elektro.wimit@gmail.com

Machen Sie Ihr eigenes Klima
... mit den
Klimageräten von

Knoll
Gottfried
HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst
Texelstraße 2 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

K
KERSCHBAUMER
TRANSPORTE - KRANARBEITEN | AUTOTRANSPORT - LADUNGSGÜTER

Transporte fürs Baugewerbe,
Landwirtschaft & Gartenbau
Kranarbeiten auch mit Glassauger und Personenkorb

Kerschbaumer GmbH
Gampenstr. 83 - 39010 Tscherns
Handy: Alex +39 334 1666545
E-Mail: info@transporte-kerschbaumer.it
www.transporte-kerschbaumer.it

NEU:
spezielle
Raupekräne

Bauunternehmen
PAUL REITERER

39010 Mölten / Vernag 4
Mobil 335 6 20 60 70
paul.reiterer@bb44.it

- Bau- und Renovierungsarbeiten
- Wärmedämm- Isolierungen
- Verlegung von Pflastersteinen und Porphyrlplatten
- Natursteinmauern

**Werbung
macht
sichtbar**

PLANK
HEINRICH PLANK

**Ihr
optimaler
Partner.**

MALERMEISTER GIPSBAU

Stefan | T. 392 001 2504 | Häfing | heinrich-plank.it

Jacob KG
d. Jacob Davis & Co.

Steinverarbeitung - Lavorazione pietre

Grabdenkmäler, Küchen- und Badabdeckplatten,
Treppen, Fensterbänke und Brunnen

0473/44 80 82
info@jacobmarmor.com

Meran - St. Josefstr. 2 und Max Valierstr. 36

**südtirol
druck**

**IHR PARTNER
FÜR DRUCK
UND WERBUNG**

www.suedtirolruck.com

wir bauen aus Leidenschaft

UNIVERSALbau
Hochbau Tiefbau Immobilien
www.universalbau.it

Universalbau GmbH | Sinichbachstr. 10 | 39012 Meran
info@universalbau.it
Tel./Fax 0473 239805 | Andreas 347 8910044

Gutweniger
Böden - Pavimenti

Tel. 338 74 16 661
www.gutweniger-boeden.com

SHOWROOM

A.-Brogliati-Str. 16, Meran
Termine nach Vereinbarung

**DEN BESTEN
SCHLAF
SCHENKT
DIE NATUR**

FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 37 JAHREN | IN 2. GENERATION

- > Besuchen Sie uns in unserem **Ausstellungsraum:**
Industriestraße 11/a, 39011 Lana
- > Auf Wunsch beraten wir Sie gerne auch bei Ihnen **zu Hause**
- > Oder in unserem **Online-Shop** unter: **shop.naturafit.it**
T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - **www.naturafit.it**

naturafit

... sich wohlfühlen, geborgen sein
und genießen...

- Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.
- Auflagen aus Zirbenholz, Kaschmir oder Merinowolle.
- Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfaser.

Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,
Humor ist, wenn man trotzdem lacht – dieses geflügelte Wort von Otto Julius Bierbaum bringt auf den Punkt, was die Meraner Kabarett Tage seit Jahren auszeichnet. In bewegten Zeiten ist das Lachen mehr als bloße Unterhaltung: Es verbindet Generationen, regt zum Nachdenken an und schenkt uns jene Leichtigkeit, die im Alltag oft verloren geht. Auf den Seiten 04 und 05 finden Sie eine ausführliche und stimmungsvolle Zusammenfassung dieses besonderen Festivals, das einmal mehr bewiesen hat, wie lebendig, kritisch und zugleich herzlich die Kleinkunstszene in unserer Stadt ist. Doch diese Ausgabe blickt nicht nur auf die Bühne. Mit dem Werbebonus stellen wir auf Seite 06 eine attraktive Möglichkeit für unsere Werbekunden vor, Präsenz zu zeigen und gleichzeitig Steuern zu sparen. Wer in Sichtbarkeit investiert, stärkt sein Unternehmen und unterstützt darüber hinaus die regionale Medienlandschaft – eine Entscheidung mit Mehrwert. Und wie gewohnt haben wir auf Seite 12 eine breite Auswahl an Veranstaltungen für Sie zusammengestellt: Musik, Kultur, Soziales und Gesundheit. Blättern Sie hinein, entdecken Sie Neues und lassen Sie sich inspirieren. Wir wünschen Ihnen anregende und heitere Lesestunden in dieser Ausgabe. Haben Sie eine schöne Zeit und bleiben Sie gesund.

Ernst Müller



- O.: ... der Martini „geschüttelt, nicht gerührt“ hot an Ursprung in Meran ...
K.: ... wie des?
U.: Weil der James Bond mit an Martini in der Hand durch Meran gfohrt is ...

Inhalt	
Editorial & Inhalt.....	3
Meraner Kabarett Tage 2026.....	04
POS-Quittung soll wegfallen	06
Werbebonus.....	06
Originärer Rechtserwerb: Ersitzung.....	07
Säuglingsnahrung mit bakteriellem Gift belastet?.....	07
Comics Workshop	08
Kino in Meran: Filmclub	08
Volkstanzgruppe Untermais.....	09
Faschingsfeier Stadtviertel Wolkenstein.....	09
Fremdwörter – leicht verständlich	11
Veranstaltungen.....	12
„Die Nervensäge“	13
Haydns „Schöpfung“ als Höhepunkt	14
Wiedersehen auf Bora Bora	15
Kleinanzeiger	16
Maiser Service Blatt	16
Verkehrs-Informationen.....	18
Zusatzkonzert Hommage an die Frau.....	19
„Einsamkeit ist keine Option	20
„Kommt! Bringt eure Last“	21
„Suppensonntag“ in der Stadtpfarre St. Nikolaus.....	21
Pfarnachrichten	22
Hannes Gamper: neuer Präsident des südtirol festival meran	24
Auf der Jagd nach guten Taten: Banker als Bröseljäger	24
Aktiv Hilfe für Kinder EO – Altkleidersammlung 2026	25
Premiati i vincitori della Burggräffler Meisterschaft.....	26
Nuovo presidente per il Südtirol Festival Merano	26
L'ASD Merano Atletica corre anche d'inverno.....	27
Le giovani promesse dell'ASM brillano a Bolzano.....	27
Parco Sissi, via ai lavori di risistemazione	28
Rifiuto selvaggio: oltre 1.900 smaltimenti irregolari	28
Andreas-Hofer-Landesgedenkfeier	29
Meran 2000: Burggräffler Meister geehrt.....	29
Tipps für Bücherwürmer.....	30
Impressum.....	30
Leute von heute	31
So feiern die Untermaiser Senioren	32

kultur in
meran
mais



Veranstaltungen im Kimm

Fr. 06.03. 18 Uhr
Filmvorführung zur Oper „Don Giovanni“
Verein Conductus präsentiert das Festivalprogramm Sonora – Freier Eintritt

Sa. 07.03. 19 Uhr
Festa la donna e la tradizione

So. 08.03. 9 Uhr
Suppensonntag nach den Messen
Organisiert vom Frauentreff Untermais

Mo. 09.03. 8:30 Uhr
Fortbildung für Friseure

Do. 12.03.–So.15.03. 20 Uhr
Hochkofler „die Nervensäge“
Tickets unter: Mytix.bz

Mi. 18.03. 9–12 Uhr Kassa
Kartenvorverkauf Josefikonzert
der Bürgerkapelle Untermais 0473–491501

Fr. 20.03. 15–18 Uhr Kassa
Kartenvorverkauf Josefikonzert
der Bürgerkapelle Untermais 0473–491501

Samstagsvormittag vor dem Kimm:
An den Samstagen 14., 21. und 28. März können Sie sich vor dem **Kimm** von **Charly** von 8–12 Uhr Ihre **Messer schleifen** lassen und auch hochwertige Messer **käuflich erwerben**.

Vorschau:

Fr. 20.03. 8 Uhr
Pädagogischer Tag
des Schulsprengels Meran Untermais

Sa. 21.03. 179 Uhr
„Imperium Romanum“
Abschluss-Galadinner der Klasse 5 C des Sprachgymnasiums Meran

Maiser Wochenblatt – Info-Box

Nächste Ausgabe: Mittwoch, 18.03.2026
Redaktionsschluss: Freitag, 13.03.2026

Internet: www.wochenblatt.it

Kontakte:	Telefon	E-Mail
Redaktion: Ernst Müller	333-464 333 4	redaktion@wochenblatt.it
Redazione italiana: Walter Taranto	338-544 9006	wtaranto@wochenblatt.it
Werbung:	0473-49 15 05	werbung@wochenblatt.it
Herausgeber: Helmuth Fritz	335-63 777 53	verwaltung@wochenblatt.it

Fax 0473-49 15 03

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

Kimm & Raiffeisen
kultur in meran mais
Pfarrgasse 2 · 39012 Meran
T. 0473 49 1501 www.kimm-meran.it

Meraner Kabarett Tage 2026

Ein Satire-Gipfel, eine Paartherapie und andere Überraschungen

Die Macher der Meraner Kabarett Tage haben beim Programm dieser 6. Ausgabe vor allem die Abwechslung im Auge behalten. Und tatsächlich: Kein Abend ist wie der andere. Zwei hierzulande sehr bekannte Namen stechen hervor: Robert Palfrader und Martin Frank. Ersterer gibt tiefgründige Einblicke in sein neues Programm mit dem vielsagenden Titel „Testament“, Letzterer gibt sich schuldbewusst und gesteht „Wahrscheinlich liegt’s an mir!“.



Ulrich M. Heissig als Irmgard Knef

Eröffnet werden die Kabaretttage am 12. März – heuer wieder im wunderschönen Stadttheater – von einer Dame mit bekanntem Namen: Die Knef ist zu Gast. Die Knef? Die ist doch schon lange tot! Hildegard ja, aber nicht ihre Zwillingsschwester Irmgard. Der Kabarettist **Ulrich M. Heissig** hat die Kunstfigur erfunden, und so heißt es eben immer noch „Irmgard Knef. Noch da! 100 Jahr, blondes Haar“. Und weil sich Irmgard von ihrer berühmten Zwillingsschwester unterscheiden will, verzichtet sie auf rote Rosen und lässt die Korken knallen, plaudert ungeniert über Politik und Sex und – natürlich – das Alter. Eingeladen ist jung und alt, und auch jene, die wissen wollen, wie es um die

modernste geriatrisch- medizinische Entwicklung steht. Und kaum hat die 100jährige die Bühne verlassen, präsentiert sich dem Publikum das totale Gegenteil. Ein freches, anarchisch angehauchtes Multitalent, das nicht zufällig Poetry-Slam-Preise sammelt wie andere Leute Briefmarken und so ganz nebenbei auch mit dem Deutschen Kleinkunstpreis und dem Salzburger Stier ausgezeichnet wurde: **Lara Stoll**.

Rotzig, fetzig, witzig

Mit 31 war sie 2019 Gast der ersten Meraner Kabaretttage.

Jetzt ist sie 7 Jahre älter und wird – laut eigener Aussage – immer noch oft nach dem Ausweis gefragt, wenn sie Bier kaufen will. In ihrem 5. Soloprogramm „Volume 5 – die Rückkehr“ fährt sie mit dem Rasenmäher gnadenlos über ihre Schweizer Heimat drüber, switcht dabei zwischen Slam und klassischem Kabarett hin und her und wird ihrem Ruf als charmanter Poetry-Punk mehr als gerecht. Wenn Lara Stoll nicht auf der Kabarettbühne steht, dann vor oder hinter der Kamera, schreibt Bücher, macht Musik. Ein Multitalent eben. Die Neue Zürcher Zeitung – ein durchaus glaubwürdiges Blatt – bezeichnete sie als „die lustigste Frau der Schweiz“. Lara Stoll, darauf angesprochen, meint: „Es gibt Schlimmeres!“. Und nun kommt sie wieder nach Meran, bringt Hupen, Posaunen und Saxofon mit und spricht – man höre und staune – auch übers Älterwerden. Wer nicht weiß, was Kabarett alles kann, sollte bei Lara Stoll am 14. März vorbeischauen. Man geht jünger nach Hause als man gekommen ist.



Lara Stoll

Alle, die beim Kauf des Tickets für den Abend mit Lara Stoll einen gültigen Mitgliedsausweis des Ost-West-Clubs vorweisen, erhalten einen Preisnachlass.

Gipfelerlebnis mit Feinden

Mit dem länderübergreifenden „Gipfeltreffen“ ist den Machern der Kabaretttage ein Kunststück gelungen. Dieses Programm gibt es

Gipfelerlebnis mit Feinden: v.l.: Thomas Maurer, Jane Mumford, Jess Jochimsen



■ Meraner Kabarett Tage

nämlich nur, wenn drei Kabarettist*innen Zeit haben, ihre Solo-Touren für den gemeinsamen Auftritt mal kurz zu unterbrechen. Zuletzt gab es einen Satire-Gipfel dieser Art bei den Oltner Kabaretttagen 2019. Der Untertitel lässt keinen Zweifel offen, worum es geht: Ein deutsch-österreichisch-schweizerischer Satire-Abend über erklärte Lieblingsfeinde. Da erklären ein Deutscher, ein Österreicher und eine Schweizerin, was man am jeweils anderen überhaupt nicht gut findet. Allerdings sitzen alle drei am Sonntagabend vor dem Fernseher und schauen "Tatort", aber sonst? Politik und Fußball, Essen und Urlaubsgewohnheiten, es gibt (fast) nichts, worüber man die jeweils anderen nicht ärgern kann. Schräger Humor aus drei Ländern – klug und komisch zugleich. In Meran treffen am 24. März zwei alte Hasen und eine Newcomerin aufeinander: **Jess Jochimsen** (Freiburg/München) und **Thomas Maurer** (Wien) waren schon in Olten ganz oben auf dem Gipfel. **Jane Mumford** (Zürich), Vater Schweizer, Mutter Engländerin, gilt als die Entdeckung der Schweizer-Comedy-Szene. Ob das Meraner Gipfeltreffen auch einen Generationenkonflikt aushalten muss, bleibt abzuwarten. Alle drei sind gerade mit jeweils neuen Solo-Programmen gestartet und geben daraus kurze Einblicke. Zum Eingewöhnen sozusagen, bevor es ans Eingemachte geht. Und da Jess Jochimsens Mutter gebürtige Meranerin ist, könnte es durchaus sein, dass der Satire-Abend auch auf Südtirol ausgedehnt wird.



Tina Teubner

hocker mit einem Glas Rotwein in der Hand und würzt den Abend mit feinen Chansons und Texten, die vor allem eins verlangen: Genau hinhören! Man bescheinigt Tina Teubner, eine begnadete Melancholikerin mit ausgeprägter Tendenz zu humorvollen Lösungen zu sein. Sie studierte Musiktherapie in Wien sowie Geige in Düsseldorf und Münster. Da sie früh bemerkte, dass sie nicht anders konnte, als im Drama die Komik und in der Komik das Abgründige zu entdecken, war klar, dass ihre künstlerische Heimat im Kabarett liegen würde. Dem Publikum wird bei aller Spitzzüngigkeit klar, trotz aller Widrigkeiten lohnt es sich zu lieben und zu leben, denn: Entweder man liebt oder man friert! Eine große deutsche Zeitung kam nach einem Tina-Abend zu folgendem Schluss: Zwei Stunden Tina Teubner sind so schön wie die erste Liebe und so wirksam wie zwei Jahre Couch.

Hingehen!

Bodo Warkte



Ein Abend für SIE und IHN

... beschließt am Sonntag, 29. März die Meraner Kabarett Tage 2026. Ein Kabarett für Mann und Frau, in dem weder der eine noch die andere verschont werden. Gibt es das? Ja. Der Kölner Kabarettist **Tina Teubner** gelingt genau das. Unterstützt wird sie bei diesem kabarettistischen Seiltanz von ihrem Duopartner **Ben Süverkrüp**. "Männer brauchen Grenzen" hieß ein früheres Programm. Aktuell verspricht sie "Wenn du mich verlässt, komm ich mit". Oder ist es eine Drohung? Auf alle Fälle ist es eine Paartherapie mit Augenzwinkern. Mittlerweile hat Tina Teubner die Erziehung ihres Ehemannes erfolgreich abgeschlossen und sucht neue Herausforderungen. Sie hält es mit Tolstoi: „Alle wollen die Welt verändern, niemand sich selbst.“ Dazu hat sie folgenden Vorschlag: Tina verändert die Welt, Ben muss an sich arbeiten, und das Publikum darf dabei zuschauen. Lässig sitzt sie auf einem Bar-

Vorschau:

Internationaler Radiokabarettpreis
Salzburger Stier im Kurhaus Meran
Wir Staatskünstler mit Florian Scheuba,
Thomas Maurer, Robert Palfrader
Freitag | 22.05.2026 – 19.30 Uhr
Preisträgerabend mit **Markus Schö-
holzer, Sonja Pikart, Bodo Warkte**
Moderation Robert Palfrader
Samstag | 23.05.2026 – 19.30 Uhr
www.ticket.bz.it

MERANER KABARETT TAGE

Stadttheater Meran

Ulrich M. Heissig (D)

*"Irmgard Knef: Noch da! 100
Jahr, blondes Haar"*

Donnerstag | 12. 03. – 20.00 Uhr

Lara Stoll (CH)

"Volume 5 – die Rückkehr"

Samstag | 14. 03. – 20.00 Uhr

Robert Palfrader (A)

"Testament"

Samstag | 21. 03. – 20.00 Uhr

Sonntag | 22. 03. – 18.00 Uhr

Jess Jochimsen (D)

Thomas Maurer (A)

Jane Mumford (CH),

"Gipfeltreffen"

deutsch-österreichisch-schwei-
zerischer Satire-Abend über
erklärte Lieblingsfeinde

Dienstag | 24.03. – 20.00 Uhr

Martin Frank (D)

"Wahrscheinlich liegt's an mir"

Freitag | 27.03. – 20.00 Uhr

Tina Teubner (D)

*"Wenn du mich verlässt, komm
ich mit"*

Am Klavier: **Ben Süverkrüp**

Sonntag | 29.03. – 18.00 Uhr

Programm-Info:

www.art.kallmuenz.it

Vorverkauf:

www.ticket.bz.it

Tickets: 15 €, 25 €, 30 €

Tel. 0471 05 38 00

info@ticket.bz.it

Abendkasse und Einlass: eine
Stunde vor Aufführungsbeginn

POS-Quittung soll wegfallen

weniger Papier, gleiche Sicherheit beim Bezahlen



Mag. Reinhard Bauer,
Koordinator, Rechtsberater
der Verbraucherzentrale

Wer mit Karte bezahlt, kennt das: Nach jedem Einkauf spuckt das Kartenlesegerät einen kleinen Zettel aus – zusätzlich zum Kassenbon. Diese sogenannten POS-Belege landen meist direkt im Papierkorb oder verschwinden in Geldtaschen und Schubladen. Künftig könnte sich das ändern. Eine neue Regelung in Italien erleichtert den Umgang mit diesen zusätzlichen Kartenzahlungs-Quittungen.

Grundlage dafür ist das PNRR-Dekret, das von der Regierung im Januar verabschiedet wurde. Eine Neuerung betrifft die Aufbewahrung von POS-Belegen: Die Pflicht, die Papierquittungen von Kartenzahlungen zehn Jahre

lang aufzubewahren, soll abgeschafft werden. Betroffen sind die kleinen Zettel, die bei Zahlungen mit Bancomat-, Kredit- oder Prepaidkarten vom Kartenlesegerät ausgedruckt werden.

Bisher erhielten Verbraucherinnen und Verbraucher bei einer Kartenzahlung meist zwei Belege: den Kassenbon und den POS-Zettel des Kartenlesegeräts. Steuerlich relevant ist jedoch nur der Kassenbon. Für den Nachweis der elektronischen Zahlung kann auch der Bankbeleg oder der Kontoauszug herangezogen werden.

Mit der neuen Regel wird das System etwas einfacher. Der Kassenbon enthält bereits alle wichtigen Angaben zum Einkauf – etwa Preis, Mehrwertsteuer und Geschäft – und weist in der Regel auch die Zahlungsart aus. Damit lässt sich nachvollziehen, dass der Betrag elektronisch bezahlt wurde.

Selbst wenn der Kassenbon einmal verloren geht, bleibt die Zahlung weiterhin nachvollziehbar. Über den Kontoauszug oder den Bankbeleg lässt sich jederzeit nachweisen, wann und wo eine Zahlung erfolgt ist – unabhängig vom Papierbon.

Keine Zwangsdigitalisierung

Insbesondere Seniorinnen und Senioren fragen sich bei solchen Änderungen oft zurecht, ob damit eine schleichende Digitalisierung erzwungen wird. Das ist hier jedoch nicht der Fall.

Der klassische Kassenbon bleibt weiterhin bestehen. Wer einen Papierbeleg möchte, bekommt ihn auch weiterhin im Geschäft ausgehändigt. Abgeschafft wird lediglich die zweite, zusätzliche Quittung des Kartenterminals.

Das bedeutet: Niemand muss seine Belege digital verwalten, niemand muss Apps oder Online-Konten nutzen. Wer seine Unterlagen gerne in Papierform sammelt, kann weiterhin den Kassenbon aufbewahren und damit den Einkauf belegen.

Ob diese Änderungen tatsächlich in dieser Form umgesetzt werden, wird sich in den kommenden Monaten zeigen.

**„Der kleine POS-Zettel verschwindet, aber der Nachweis der Zahlung bleibt.
Für Konsumenten ist das eine kleine, aber dennoch feine Vereinfachung“**

so Reinhard Bauer, Rechtsberater der Verbraucherzentrale Südtirol.

Mehr Informationen unter www.verbraucherzentrale.it oder 0473 270 204 | 0471 97 55 97

Werbebonus

Im Jahr 2017 wurde für Unternehmen, Freiberufler und nicht gewerblichen Körperschaften ein Werbebonus eingeführt, welcher eine Steuerbegünstigung für getätigte Werbespesen vorsieht. Im Laufe der Jahre wurden einige Änderungen an den Bestimmungen vorgenommen, zuletzt im Jahre 2023. Die derzeitige Regelung geht von einer notwendigen Steigerung der Werbespesen gegenüber dem Vorjahr aus, für welche der Steuerbonus von 75 % berechnet werden kann.

Begünstigt sind Investitionen in Werbeflächen und Werbung in periodisch/täglich erscheinenden Printmedien (national oder lokal), auch online.

Die Anträge bzw. die Vormerkungen für 2026 sind im Zeitraum 2. März–1. April 2026 über das Portal der Einnahmenagentur elektronisch zu versenden.

Vom 9. Jänner bis zum 9. Februar 2027 ist dann eine Ersatzerklä-

rung über die effektiv getätigten Investitionen zu versenden. Die Realisierung der Investitionen und die Tätigkeit der Ausgaben müssen durch einen Steuerberater, der zur Erteilung des Bestätigungsvermerks ermächtigt ist, geprüft und bestätigt werden.

Innerhalb 30. April wird dann die Liste der anerkannten Steuerguthaben (bzw. der anteilige Betrag der gewährten Förderung, falls die zur Verfügung stehenden Mittel nicht ausreichen) veröffentlicht. Das entsprechende Steuerguthaben kann dann über den Zahlungsvordruck F24 mit anderen Steuern oder Beiträgen verrechnet werden.

Falls Sie Werbeausgaben für das Jahr 2026 planen, setzen Sie sich mit Ihrem Steuerberater in Verbindung, damit die Voranmeldung termingerecht innerhalb 1. April 2026 vorgenommen werden kann.

Maiser Wochenblatt

tanzschule
scuola di ballo

daniel
+ eva
dance

Tanzkurse
auch für
Kinder und
Jugendliche

• Disco fox

• Privatstunden

• Salsa und Bachata

• Latein und Standardtänze

• Zumba und vieles mehr ...

Bozner Straße 8, 39011 Lana | Tel. 347 16 80 021

info@danielevadance.it | www.DanielEvaDance.it

Der Altenburgerhof in Kaltern

Genießen Sie einen traumhaften Blick auf die Berge, köstliche Speisen und
abends Pizza aus dem Holzofen.

Restaurant Pizzeria Altenburgerhof, Kaltern - Altenburg 37

www.altenburgerhof.vom - Tel. 0471 96 41 43 - Dienstag Ruhetag

Originärer Rechtserwerb: Ersitzung



RA Dr. Janis Noel Tappeiner und
RA Dr. Lorenz Michael Baur

Wie bereits in unserer Abhandlung über Das Eigentumsrecht an einer Sache kann auf unterschiedliche Art und Weise erworben werden. Dabei unterscheidet man grundsätzlich zwischen jenen Erwerbsarten, bei denen man das entsprechende Recht vom legitimen Rechtsvorgänger übertragen bekommt, z.B. mittels eines Kauf- oder Schenkungsvertrages (derivativer Erwerb), von jenen, bei welchen dieser Umstand nicht vorliegt (originärer Erwerb). Letztgenannte Erwerbsarten umfassen unter anderem auch das allgemein bekannte und weitem zur Anwendung kommende Rechtsinstitut der Ersitzung (usucapione), deren gesetzliche Regelung den Bestimmungen nach Art. 1158 und ff. ital. ZGB vorbehalten bleibt. Rechtliche Grundlage für das Bestehen dieses, teils nicht unumstrittenen, Rechtsinstituts (tatsächlich empfindet ein Großteil eine derartige Form des Erwerbs eines Rechtes an einer Sache zumindest aus moralischen Gesichtspunkten als bedenklich) bildet zum einen das Verlangen nach Rechtssicherheit und zum anderen die Begünstigung desjenigen, der sich einer Sache annimmt zum Nachteil des untätigen Eigentümers. Gemäß den vorgenannten Gesetzesbestimmungen führt die fortgesetzte Besizausübung (z.B. Bewirtschaftung eines landwirtschaftlichen Grundstücks) über einen bestimmten Zeitraum zum Erwerb des entsprechenden Rechts an der Sache. Die angesprochene Besizausübung bedarf zwecks Eintritts der vorgenannten Rechtsfolgen jedoch einiger unabdingbarer Voraussetzungen, deren Ermangelung den Erwerb des entsprechenden Rechtes ausschließt.

Hierbei handelt es sich a) um die Dauerhaftigkeit der Besizausübung über einen bestimmten Zeitraum, b) die Besizausübung darf keine Unterbrechung erfahren sowie c) die Fehlerfreiheit des Besitzes, was bedeutet, dass der Besitz nicht heimlich oder gewaltsam erworben wurde. Bei Vorliegen all dieser Umstände spricht man in Fachkreisen vom sog. Ersitzungsbesitz (possessione ad usucapionem). Hinsichtlich der für den Eintritt der Ersitzung notwendigen Dauer der Besizausübung ist es grundsätzlich so, dass diese für den Erwerb des entsprechenden Rechtes sowohl an Liegenschaften als auch an beweglichen Sachen 20 Jahre beträgt. Registrierte bewegliche Güter (Fahrzeuge) können hingegen nach Ablauf einer Frist von 10 Jahren ersessen werden. In diesem Zusammenhang spricht man von ordentlicher Ersitzung. Eine besondere Form der ordentlichen Ersitzung stellt die verkürzte Ersitzung (usucapione abbreviata) dar, welche sich von ersterer dadurch unterscheidet, dass sich bei Vorliegen weitere Voraussetzungen (unter anderem die Gutgläubigkeit des tatsächlichen Nutzers), die für das Eintreten der Ersitzung notwendige Ersitzungsdauer je nach Art des Gutes vermindert. Der Vollständigkeit halber sei darauf hingewiesen, dass die Bestimmungen über die Ersitzung nicht ausschließlich dem Erwerb des Eigentumsrechtes an einer Sache vorbehalten sind, sondern gleichermaßen auch Grundlage für den originären Erwerb von beschränkten dinglichen Rechten darstellen (z.B. Nutzungs- und Wohnungsrecht, Dienstbarkeiten). Schlussendlich sei noch erwähnt, dass durch die Ersitzung nicht an jeder Sache ein diesbezügliches Recht begründet werden kann. Ausgeschlossen sind öffentliche und immaterielle Güter.

RA Dr. Lorenz Michael Baur und
RA Dr. Janis Noel Tappeiner

BAUR & TAPPEINER
RECHTSANWALTSSOZIOLOGAT
STUDIO LEGALE ASSOCIATO

Säuglingsnahrung mit bakteriellem Gift belastet?



Ende 2025 und Anfang 2026 rief der Lebensmittelkonzern Nestlé in 60 Ländern zahlreiche Chargen verschiedener Säuglingsnahrungen, sowohl Pulver als auch Flüssigkeiten, zurück. Eine der verwendeten Zutaten war möglicherweise mit dem bakteriellen Gift Cereulid belastet. Auf der Internetseite des italienischen Gesundheitsministeriums wurden in diesem Zusammenhang 15 Produktrückrufe veröffentlicht. Laut der österreichischen Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit AGES seien die nachgewiesenen Konzentrationen von Cereulid so gering, dass keine Gefahr für die Gesundheit bestehe. Die deutsche Verbraucherschutzorganisation foodwatch wirft Nestlé jedoch vor, Behörden und Öffentlichkeit erst nach und nach informiert zu haben. Denn obwohl Nestlé Verunreinigungen mit Cereulid bereits am 9. Dezember 2025 an die niederländischen Behörden meldete und in Italien am 10. Dezember drei Produkte zurückgerufen wurden, war dies in Deutschland erst am 5. Januar 2026 der Fall. In der Zwischenzeit, so foodwatch, hätten Eltern ihre Babies möglicherweise mit belasteter Nahrung gefüttert. Cereulid wird von einem bestimmten Bakterium, emetischer *Bacillus cereus* genannt, gebildet. „Emetisch“ bedeutet Brechreiz erregend: die Aufnahme von Cereulid über Lebensmittel kann bereits nach einer halben Stunde Übelkeit und Erbrechen hervorrufen. In den meisten Fällen klingen die Beschwerden innerhalb von 24 Stunden wieder ab. Schwere Krankheitsverläufe sind selten, können aber Leber und Niere schädigen. Da Cereulid hitzebeständig ist, lässt es sich durch Abkochen nicht beseitigen. Umso wichtiger ist es, seiner Bildung vorzubeugen.

Das Bakterium *Bacillus Cereus* kommt auf der ganzen Welt im Erdboden vor. Da es die Fähigkeit hat, sehr widerstandsfähige Sporen auszubilden, kann es Hitze, Kälte, Trockenheit und andere ungünstige Bedingungen zum Teil jahrelang überdauern. Sporen von *Bacillus Cereus* können über Erde oder Staub auf Lebensmittel gelangen und stellen in kleinen Mengen kein Gesundheitsrisiko dar. Abhängig von Feuchtigkeit, Temperatur und anderen Bedingungen können die Sporen im Lebensmittel wieder zu aktiven Bakterien werden, sich vermehren und Gift bilden. „Vergiftungen durch Cereulid sind nach dem Verzehr von gekochten Speisen wie Reis und Nudeln, die ungekühlt aufbewahrt und wieder aufgewärmt wurden, bekannt“, weiß Silke Raffener, die Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Südtirol. „Um die Bildung des Giftes zu vermeiden, sollte man gekochte Speisen daher immer rasch kühlen und gekühlt aufbewahren.“

In trockenem Säuglingsmilchpulver kann *Bacillus Cereus* sich weder vermehren noch Cereulid bilden. Lässt man das Fläschchen mit der zubereiteten Säuglingsmilch jedoch mehrere Stunden lang bei Raumtemperatur stehen, könnte sich das Bakterium vermehren und Cereulid bilden. In den ersten Lebensmonaten eines Säuglings sollte man Säuglingsmilch daher immer frisch zubereiten und dafür abgekochtes Wasser verwenden. Reste im Fläschchen sollte man entsorgen und nicht wieder aufwärmen.

CHRISTANELL KARL GmbH
MALERMEISTER - RESTAURATOREN
79022 Alpirs - Lugano
Bretterweg 10
Tel 0473 22 20 19 - 335 6224494
E-Mail: info@christanellkarl.it
www.christanellkarl.it
FARBE OBERFLÄCHEN RESTAURIERUNG





Do. 05.03. 18:00 Uhr



Therapie für Wikinger

Nach 15 Jahren Gefängnis wegen Bankraubs wird Anker entlassen. Die Beute hat damals sein Bruder Manfred vergraben, der an einer Identitätsstörung leidet. Wo Manfred das Geld vergraben hat, weiß er allerdings selbst nicht mehr. Doch Anker hat keine Zeit mehr zu verlieren: Sein Komplize von damals ist ihnen auf den Fersen und beansprucht die Beute für sich. Doch in den dunkelgrünen Wäldern Dänemarks wartet nicht nur ein Haufen Geld auf ihn, sondern auch der tiefe Schmerz einer verletzten Kinderseele.



Karla

1962, Deutschland: Die zwölfjährige Karla stellt sich mutig einer Welt entgegen, in der Kinder schweigen sollen. Sie widersetzt sich der Macht ihres Vaters, dem Schweigen ihrer Familie und einer Gesellschaft, die lieber weg- sieht als zuhört. Doch Karla bleibt nicht stumm – sie spricht, klagt an und verändert damit mehr, als sie je für möglich gehalten hätte. Ein kraftvoller Film über Zivilcourage, Selbstermächtigung – und das Recht, gehört zu werden.

Fr. 06.03. 18:00 Uhr | Sa. 07.03. 20:30 Uhr
So. 08.03. 18:00 Uhr | Do. 12.03. 18:00 Uhr



Bibi Blocksberg – Das große Hexentreffen

Die Neustädter Junghexe Bibi ist aufgeregt: Auf dem Blocksberg steht der große internationale Hexenkongress an – der nur alle 13 1/3 Jahre stattfindet – und sie darf zum 1. Mal mit ihren Freundinnen Schubia und Flauipai als freiwillige Helferin dabei sein. Doch ausgerechnet, als es um die Zukunft der Junghexen geht, überschlagen sich die Ereignisse und es herrscht komplettes Chaos! Die Neustädter Althexen benehmen sich plötzlich wie unberechenbare Teenies und die Junghexen haben alle Hände voll zu tun, um nicht nur Ordnung in das von ihnen verursachte Durcheinander zu bringen, sondern auch für ihr Mitbestimmungsrecht zu kämpfen.

So. 08.03. 15:30 Uhr

Comics Workshop

Du liebst Comics und möchtest deine eigenen erschaffen? Dann ist dieser Workshop genau das Richtige für dich! Hier kannst du deiner Kreativität freien Lauf lassen – ganz egal, ob du bereits Erfahrung hast oder einfach nur aus Spaß mitmachen möchtest. Der Künstler Michele Febbraio zeigt dir, wie du mit Bildern fesseln- de Geschichten erzählst. Dabei lernst du verschiedene Zeichen- und Erzähltechniken kennen und kannst deine eigenen Ideen direkt aufs Papier setzen.

Referent: Michele Febbraio

Datum: 07.03.2026

Uhrzeit: 10.00 – 13.00

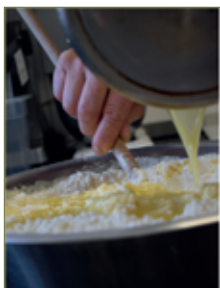
Teilnehmerzahl: mindestens 4 | Alter: ab 11



Anmeldung: Mail an erika@jungle-meran.org bis zum 04.03.2026
Voraussetzung: 10€ (Jahresmitgliedschaft Jungle – weitere Infor- mationen unter: www.jungle-meran.org/de/werde-mitglied/)

Kosten: der Kurs selbst ist kostenlos!

Weitere Infos folgen bei der Anmeldung.



Wir verwöhnen Sie mit bäuerlichen Spezialitäten, Eigenbauweinen und hofeigenen Produkten. Ideale Einkehr bei Ausflügen von Siebeneich, Moritzing oder Gries aus. Großer Außenbereich, mittags warme Küche, Dienstag Ruhetag.

Gasthaus Noafer - Glaning 37 - 39050 Jenesian
Tel. 0471 266539 - www.gasthaus-noafer.it



■ Freizeit

Volkstanzgruppe Untermais

Die Volkstanzgruppe Meran/Untermais blickt auf zwei gelungene Veranstaltungen im Februar zurück.

Am 2. Februar, dem Fest „Maria Lichtmess“, gestaltete die Gruppe gemeinsam mit den Firmlingen nach der Heiligen Messe in Untermais einen besonderen Moment: Mit dem feierlichen „Lichtensterner Fackeltanz“ setzten die Tänzerinnen und Tänzer einen stimmungsvollen Akzent zum kirchlichen Festtag. Der Auftritt wurde zu einem schönen Gemeinschaftserlebnis und fand großen Anklang.

Auch das offene Tanzen am 10. Februar im großen Saal des KiMM war ein voller Erfolg. Zahlreiche Tanzbegeisterte aus nah und fern folgten der Einladung, einige erschienen passend zur Faschingszeit sogar verkleidet. Für die musikalische Begleitung sorgte diesmal Katrin aus Lana, während Hanna wie gewohnt die Tänze zusammenstellte und anleitete. Der Abend war in zwei Blöcke gegliedert, unterbrochen lediglich von einer kurzen Trinkpause. Ein besonderer Dank gilt dem Direktorium des KiMM für die wertvolle Unterstützung. Die Volkstanzgruppe freut sich bereits jetzt



auf das nächste und zugleich letzte offene Tanzen vor der Sommerpause am 7. April um 20 Uhr, wiederum im KiMM, und hofft auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer.



Faschingsfeier Stadtviertel Wolkenstein

Das Stadtviertelkomitee Wolkenstein lud zu einer Faschingsfeier für Kinder ein. Diese fand auch heuer in der Schulmensa in der Totistraße statt. Für die Unterhaltung sorgten der Tanzsportverein Only Dance, Clown Brioche sowie die Zauberer Alex und Merlin.

Mit Gruppentänzen, Limbo-Tanz und gemeinsamen Spielen verbrachten nicht nur die kleinen, sondern auch die großen Gäste einen geselligen Nachmittag.



Ostereiersuche im Texelpark – Einschreibungen

Das Stadtviertelkomitee Wolkenstein veranstaltet am Samstag, 28. März, eine Ostereiersuche im Texelpark für Kinder (Kindergarten und Grundschule).

Aus organisatorischen Gründen und wegen der beschränkten Teilnehmerzahl ist eine Einschreibung erforderlich - diese erfolgt im Sitz des Komitees in der Vogelweidestraße Nr. 20 an folgenden Tagen und Zeiten:

Dienstag 17. März bis Donnerstag 19. März,
jeweils 14:30-18:00 Uhr.

Zu den genannten Einschreibungszeiten gibt es auch Auskünfte am Telefon unter 0473-220815; siehe auch www.wolkenstein-meran.it



■ Fortbildung

Bildung im KVV

Effiziente Bürokommunikation – Gespräche im Büro meistern

am Do. 17.04., 9.00 Uhr - 17.00 Uhr
mit Luise Vieider

Stilberatung - Welches Kleidungsstück passt zu mir?

am Fr. 16.05, 15.00 - 18.00 Uhr
mit Michaela Moser

Abenteuer Ahnenforschung – Deinen Vorfahren auf der Spur

am Sa. 17.05. und Sa. 24.05.
jew. Sa., 9.00 - 12.30 Uhr
mit Christian Zelger

„Gemeinsam gesund bleiben“ mit
Martinsbrunn ParkClinic

Schmerzen im Rücken oder Beinen? Spinalkanalstenose verstehen und behandeln

am Mi. 23.04., 19.30 Uhr - 21.00 Uhr
mit Alexander Romagna
Kostenlos, NUR mit Anmeldung



KVV Sommercamp

Unter den Sternen -

Naturwochenende für Eltern mit Kind
Eltern mit Kindern
im Alter von 8 bis 12 Jahren
3 Tage von Fr. 22.08. bis So.
24.08.2025

Sing & Relax

Klang- und Entspannungscamp für
kleine Entdecker
Grundschulkinder ab der 1. Klasse
von Mo. 25.08. bis Fr. 29.08.2025
von 8.00 - 12.00 Uhr

Jugendcamp

Future Skills & Starke Persönlichkeiten
MittelschülerInnen
von Mo. 28.07. bis- Fr. 01.08.,
von 8.30 - 15.30 Uhr

Ab Herbst 2025 auch in der
KVV Bildung Meran!

Lesen macht das Leben leichter



Was ist

Basisbildung?

Wir helfen Erwachsenen in Südtirol,
besser zu lesen und zu schreiben.
Manchmal sind Texte schwer zu
verstehen. Zum Beispiel Texte von
Behörden, Banken oder
Versicherungen sowie Rezepte,
Nachrichten und Anleitungen. Wer
unsicher ist, stößt auf Hürden im
Beruf und im Alltag.

Unsere landesweiten
Unterstützungsstellen helfen,
diese zu meistern!
Individuell, kostenlos und anonym.



KVV Bildung Meran

Tel. 0473 229 537

meran@kvwbildung.org



**MUSIK
SCHULE
MERAN**

**EINSCHREIBUNGEN
SCHULJAHR 2026/27**

01. - 31. MÄRZ 2026

Online über das Südtiroler Bürgernetz
„myCIVIS“ mittels Spid



Weitere Informationen unter: www.musikschule.it • Musikschule Meran/Passeier



39012 Meran • XXX-April-Straße 19 • Tel. 0473 44 25 25
39015 St. Leonhard • Kirchweg 32 • Tel. 0473 65 67 17 - 0473 44 25 25

musikschuldirektion.meran-passeier@schule.suedtirol.it
www.musikschule.it

Preiswatten

Benefiz

**Kiwanis Club Meran
&
Südtiroler Plattform für Alleinerziehende**

Samstag, 07.03.2026 um 14:30 Uhr
Kellerei Meran in Marling

Hauptpreise:

1. Preis Gasthof Jocher, Vigiljoch
1 Übernachtung für 2 Personen mit Halbpension
2. Preis Gutschein über Euro 150,00 Restaurant Hidalgo
3. Preis Gutschein im Hotel Muehle
2 Personen für Frühstück mit Day Spa
4. Preis Gutschein im Hotel Schwarzschild
2 Personen für Frühstück
5. Preis Gutschein von „Mein Beck“
2 Gutscheine à 25,00 Euro

Patzerpreis:

Hamm Speck



Verlosung mit
tollen Preisen

Anmeldung paarweise:
meran@kiwanis.bz
info@alleinerziehende.it
☎ 335 544 8168

Anmeldeschluss: 03.03.2026
Nenngeld 30,00 € pro Person
inkl. Gulaschsuppe und
mediterranen Salat.

Fremdwörter – leicht verständlich

„Analyse“

Herkunft: aus dem Griechischen analysis = „Auflösung“, „Zerlegung“.

Erklärung: Eine Analyse bedeutet, etwas genau zu untersuchen, indem man es in einzelne Bestandteile zerlegt, um Zusammenhänge besser zu verstehen.

Beispiel: Ein Arzt analysiert Blutwerte, um dadurch Rückschlüsse auf die Gesundheit des Patienten zu erlangen.

Eine Zeitung analysiert Wahlergebnisse, um politische Entwicklungen zu erklären.

Redewendungen genau betrachtet

„Ins Fettnäpfchen treten“

Die Redewendung „ins Fettnäpfchen treten“ kommt aus dem bäuerlichen Alltagsleben des 19. Jahrhunderts und wurde ursprünglich ganz wörtlich verstanden.

Ursprüngliche Bedeutung: In vielen Bauernhäusern stand in der Nähe von Ofen oder Haustür ein Napf mit Fett bzw. Stiefelfett auf dem Boden, damit man nasse oder schmutzige Stiefel schnell einfetten konnte. Wer aus Unachtsamkeit in diesen Napf trat oder ihn umstieß, verteilte das Fett auf dem Fußboden, machte eine ziemliche Sauerei und verärgerte die Hausleute – daher der negative Beigeschmack der Wendung.

Eine zweite, ebenfalls verbreitete Erklärung: Über dem Ofen hingen Schinken oder Würste, deren herabtrop-

fendes Fett in einem Napf auf dem Boden aufgefangen wurde; auch hier war ein Tritt in den Napf ärgerlich, weil das wertvolle Fett verloren ging und der Boden verschmutzt wurde.

Heutiger Sinn: Heute bedeutet „ins Fettnäpfchen treten“, dass jemand durch eine unbedachte oder taktlose Äußerung oder Handlung eine andere Person peinlich berührt, kränkt oder verärgert, ohne sich dessen im Moment bewusst zu sein. Die Wendung ist seit dem 19. Jahrhundert schriftlich belegt und hat sich von der konkreten Sauerei in der Küche zu einem Bild für peinliche soziale „Ausrutscher“ entwickelt.

Hahn schlägt Flasche.



Kosten für 1 Liter Wasser:
Vom Wasserhahn: 0,077 Cent *
Aus der Flasche: 22 Cent **

* Bei 200 m³ Jahresverbrauch
 ** Durchschnittswert



ASM Merano
 Stadtwerke Meran
 Per un ambiente migliore
 für eine bessere Umwelt



Weltwassertag
 „Tag der offenen Tür“
Speicherbecken Naif
Samstag, 21. März
9.30–12.30 Uhr

■ Veranstaltungen

Jeden Do. | 16 Uhr | in der Bar Palma, St. Georgenstraße 14 in Obermais

Der Förderkreis Perlaggen in Südtirol lädt alle Interessierten zum wöchentlichen Perlaggen ein.

Do. 05.03. | 18 Uhr | Akademie Meran Innerhoferstr. 1 | info@adsit.org, www.meran.academy | Eintritt mit freiwilliger Spende

Pierangelo Taboni – Suite Klavierkonzert im Rahmen des Prisma Poliedric Music Festival; Eine Reise durch drei Jahrhunderte Musikgeschichte, verbunden durch die Suite als Form und Konzept

Fr. 06.03. | 17:15–19:15 Uhr | Akademie Meran | Eintritt frei mit Anmeldung (info@adsit.org)

„L'arte tra potenza e luce. Umberto Boccioni + Paul Cézanne“. Drei Treffen über den Ursprung des künstlerischen Schaffens; Seminar Chora mit Gino Zaccaria in italienischer Sprache

Mi. 04.03. | 20 Uhr | Sinich, im Ipes-Saal Premiere | Kartenreservierung: 371 4196658 täglich von 15–19 Uhr telefonisch oder WhatsApp

Sinicher Dorfbühne spielt „GleisGeisterei“ ein Lustspiel von Ralph Wallner unter der Regie von Sandra Spinell

Weitere Aufführungen: Fr. 06.03. 20:00 Uhr, Sa. 07.03. 10:30 mit Frühschoppen, So. 08.03. 17:00 Uhr.

Do. 05.03. | 20 Uhr | Stadttheater Meran | Musik Meran Tickets online www.musikmeran.it (Abendkasse 19 Uhr)

Konzert mit R. Kreutzer/B, Schmid; Beethoven; A. Maier-Röntgen; Schumann; Brahms; J. Joachim

Fr. 06.03. | 18 Uhr | KiMM Meran | Eintritt frei

Präsentation des Films zur Oper „Don Giovanni“ und Vorstellung Sonora

Fr. 06.03. | 19 Uhr | Burgstall Widumsaal, Kirchweg 16 | Eintritt frei

Buchvorstellung „Heimat im Gepäck – Wahre Geschichten von Südtiroler Auswanderern“ mit Autorin Sabine Peer

Sa. 07.03. | 14:30 Uhr | Kellerei Meran in Marling, veranstaltet vom Kiwanis Club Meran | Anmeldung paarweise über

meran@kiwanis.bz; info@alleinerziehende.it; 335 544 8168; Anmeldeschluss 03.03.; Nenngeld € 30,00 pro Person

Benefiz-Preiswatten zu Gunsten der Südtiroler Plattform für Alleinerziehende

So. 08.03. | 9 Uhr | KiMM Meran Untermais

Suppensonntag der Pfarrgemeinde Untermais

So. 08.03. | 18 Uhr | Vereinshaus Dorf Tirol | Eintritt frei, freiwillige Spende

Die Katholische Frauenbewegung Dorf Tirol lädt zum Tag der Frau ein „Hommage an die Frau“ – ein Abend mit Gesang, Theater, Inspiration. Mit dem Frauenchor ChoryFeen Gargazon

So. 08.03.–Sa. 21.03. | 10–12:30 Uhr | Haus Nr. 13, Kunstwerkladen Pfarrplatz 9 | Vernissage: 08.03. | 10:30 Uhr

wort bindungen – Kalligraphie und Buchbinden – Ausstellung von Evi Gutweniger

Fr. 13.03. | 20 Uhr | Akademie Meran Innerhoferstr. 1 | info@adsit.org, www.meran.academy | Eintritt frei

Dialoge Meran extra anlässlich des Referendums am 22.-23.03.26: Die Justiz auf dem Spiel? Eberhard Daum im Gespräch mit dem ehemaligen Richter am internationalen Gerichtshof Cuno Tarfusser

Fr. 13.03. | 20 Uhr | Dachtheater Algund | Tickets: www.meinticket.it/steinachbuehne

Wiedersehen auf Bora-Bora – Kriminalkomödie in 2 Akten von Claudia Gysel – weitere Aufführungen siehe www.steinachbuehne-algund.it

So. 15.03. | 9:30 Uhr | Meran 2000 | Anmeldung bis 08.03. www.meran2000.com | kostenlos

Soalrennen – Das legendäre Gaudirennen, wo (fast) alles erlaubt ist.

Mi. 18.03. | 9–12 Uhr | KiMM Meran Kassa - 0473-491501

Kartenvorverkauf Josefikonzert der Bürgerkapelle Untermais

Fr. 20.03. | 15–20 Uhr | KiMM Meran Kassa - 0473-491501

Kartenvorverkauf Josefikonzert der Bürgerkapelle Untermais

Do. 26.03. | 14–17 Uhr | in der Liberty's Bar des Hotels Europa Splendid am Theaterplatz

amm Café Meran – Stehen Sie vor einer medizinischen Entscheidung? Fachpersonen beantworten unentgeltlich Ihre Fragen, beurteilen Behandlungsoptionen und helfen Ihnen, die für Sie richtige Entscheidung zu treffen.

■ Comedy

„Die Nervensäge“

„Theater in Tschiro“ bringt mit der Komödie „Die Nervensäge“ einen Klassiker der französischen Unterhaltung auf die Bühne. Das Stück von Francis Veber begeistert mit pointiertem Witz, rasantem Tempo und feinem Gespür für zwischenmenschliche Absurditäten.

Mit Thomas Hochkofler, Karin Verdorfer, Lukas Lobis und Georg Kaser stehen vier Publikumsliebhaber auf der Bühne, die sich mit sichtlicher Spielfreude dem temporeichen Stück widmen. „Der Reiz liegt im Tempo“, sagt Thomas Hochkofler, „wenn die Pointen nur so fliegen, darf man sich keine Sekunde ausruhen.“ Auch Karin Verdorfer betont den feinen Humor des Stücks: „Hinter all dem Humor steckt viel Menschlichkeit. Gerade das macht die Geschichte so zeitlos.“ Und Lukas Lobis sieht in der Figur des Pignon mehr als nur eine Nervensäge: „Er ist ja kein Bösewicht. Er ist einfach einsam – und das macht ihn gleichzeitig tragisch und unglaublich komisch.“ Georg Kaser ergänzt: „Diese Begegnung der Extreme – eiskalte Professionalität und grenzenlose Bedürftigkeit – sorgt für Funkenflug.“ Regisseur Chris Mair, der bereits die zweite Tournee von „Theater in Tschiro“ realisiert, setzt auf Präzision und Rhythmus: „Diese Form von Theater funktioniert nur mit absoluter Genauigkeit.“

„Die Nervensäge“ ist also mehr als eine klassische Verwechslungskomödie: Es geht um Einsamkeit, um Freundschaft wider Willen und um den verzweiferten Wunsch nach Nähe, verpackt in rasantes, brillantes Entertainment.



Das irrwitzige Katz-und-Maus-Spiel voller Missverständnisse und absurder Situationen ist ab 6. März durch Südtirol auf Tour. Die letzten Tickets gibt es unter www.mytix.bz.

ROTER HAHN & MERANO WINEFESTIVAL | DISTRETTO DEL CIBO ALTO ADIGE

FARMFOOD FESTIVAL

DAS BESTE VON SÜDTIROLS BAUERNHÖFEN

AM 14.03.2026 10-17 UHR KURHAUS MERAN



900 Produkte zum Kennenlernen und Verkosten.
Blindverkostungen und Kochshows von Südtiroler Spitzenköchen,
zubereitet mit Qualitätsprodukten vom Bauernhof.

Hier geht's zur Anmeldung: farmfoodfestival.it



Haydns „Schöpfung“ als Höhepunkt

Vollversammlung des Bezirks Burggrafenamt -Vinschgau

Die „Schöpfung“, das große Werk von Joseph Haydn, wird in diesem Jahr der musikalische Höhepunkt des Bezirks Burggrafenamt -Vinschgau im Südtiroler Chorverband sein. Bezirkschorleiter Josef Sagmeister führte die Chorvertreter bei der Versammlung des Bezirks in der Musikschule Naturns in die Besonderheiten des Werks ein, das Anfang Mai in Prad und Meran aufgeführt wird. Die Proben mit den rund hundert Sängern und Sängerinnen und 35 Musikern aus dem Bezirk würden gut laufen, betonte Sagmeister.

Dass der Bezirk auch im vergangenen Jahr aktiv war, zeigte sich im Bericht von Bezirksobmann Peter Klotz. So fuhren rund 50 Sänger und Sängerinnen nach Innsbruck zur Aufführung der Rocky Horror Show, 30 Teilnehmer verzeichnete das Chorleiterseminar auf Kloster Marienberg mit Referent Manuel Schuen. Klotz betonte, dass der Austausch untereinander, aber auch die ständige Arbeit an der Qualität des Chorgesangs gleichermaßen wichtig sei und verwies auf die Bedeutung der Stimmbildung. Außerdem erinnerte er die Chorvertreter daran,



Der Vorstand des Bezirks Burggrafenamt -Vinschgau (von links): Verbandsobmann Erich Deltedesco, Martin Pirpamer, Heidi Warger, Peter Berger, Ulrike Moosmair, Bezirksobmann Peter Klotz, Elisabeth Raffener, Anton Goegele, Bezirkschorleiter Josef Sagmeister.



wie wichtig das Gesellige auch im Chorleben ist:“ Die Freude darf nie verloren gehen!“

Verbandsobmann Erich Deltedesco und der Bürgermeister von Naturns Zeno Christanell dankten in ihren Grußworten den Ehrenamtlichen für ihren Einsatz für Gesellschaft und Kultur. „Unser Ziel möge es sein, das Chorsingen in unserer Heimat weiter zu stärken, Tradition zu bewahren und offen für Neues zu sein!“, sagte Deltedesco. Schließlich haben die Menschen der Urgeschichte gesungen, bevor sie gesprochen haben. Das erfuhr die Versammlung in einem interessanten Kurzvortrag von Josef Sagmeister, der über die Entstehung der Notenschrift referierte und gemeinsam mit den Chorvertretern immer wieder Lieder anstimmte, bevor die Versammlung bei einer gemeinsamen Marendе ausklang.



Konfektion Lösch

M · XXXXXL

- Wäsche & Konfektion für Herrn Größe M (48) bis 6XL (72)
- Kurzwaren.
- Trachtenschnelderei

100

Stark reduzierte Preise auf Lagerware (solange der Vorrat reicht)

39022 Algund - Handwerkerzone 16
dalkolmojosef@hotmail.de
Tel. 0473 448682

Herzlich willkommen auf der Gurndinalm (1954 m)

Ideal für einen gemütlichen Spaziergang und herrliche Wanderungen, freuen wir uns auf Ihren Besuch. Sie erreichen uns in 20 Minuten ab Jochgrimm, wo wir Ihnen schmackhafte, traditionelle Südtiroler Schmankerl servieren. In ca. 45 Minuten sind Sie von uns aus auf dem Weißhorn (2317 m), dass Ihnen einen wunderschönen Panorama-Rundblick bietet. Ausführliche Anfahrtsbeschreibung und viele Infos: www.gurndinalm.com | info@gurndinalm.com

ohne Ruhetag | Telefon: 330-765083

■ Theater

Wiedersehen auf Bora Bora

Totgesagte leben länger: Mit dieser Krimikomödie zeigt die Steinachbühne Algund von 13. bis 22. März einen turbulenten Theaterabend voller Irrtümer, Intrigen und überraschenden Wendungen im Dachtheater Algund.

März ist Theaterzeit im Dachthater in Algund – diesmal mit der Krimikomödie „Wiedersehen auf Bora Bora“ von Claudia Gysel. Zum Inhalt: Vor einem Jahr verschwindet der milliarden schwere Architekt und Bauunternehmer David Sommer scheinbar bei einem tragischen Autounfall auf einer Bergstraße. Auto weg, Mann weg – Fall erledigt. Nur ... Die Leiche fehlt! Während Schwester Meret unbeirrt an Davids Überleben glaubt, hat sich seine Ehefrau erstaunlich schnell im Witwenleben eingerichtet – inklusive rauschender Partys und diverser amouröser Abenteuer. Dann überschlagen sich die Ereignisse: Doch dann wird Davids Porsche aus einem See gezogen – ohne Leiche. Zeitgleich kursieren Gerüchte über einen quicklebendigen David, der sein neues Dasein auf Bora Bora feiert. Und als wäre das nicht genug, meldet er sich auch noch persönlich telefonisch an. Schwester Meret kann es kaum erwarten, ihn wiederzusehen, die Geschäftspartner reagieren verdächtig seltsam, die Frau ist wutentbrannt und der Liebhaber hysterisch. Doch als David schließlich leibhaftig vor der Familie steht, wird klar: Nichts ist so, wie es scheint. Eine rasante Krimikomödie mit schwarzem Humor, überraschenden Wendungen und viel Spielwitz – perfekt für einen unterhaltsamen Theaterabend mit der Steinachbühne Algund. Regie führt Bärbl Unterweger, es spielen: Miriam Erlacher, Gerdi Gamper, Seppl Gamper, Frieda Gorfer, Patrick Habicher, Simon Reichert Mair, Georg Salzburger und Lisa Priller. Die Steinachbühne Algund dankt der Gemeinde Algund und der Raiffeisenkasse für die Unterstützung. Gespielt wird von 13. Bis 22. März 2026 im Dachtheater Algund.

Termine:

Fr 13. März um 20 Uhr (Premiere) | Sa 14.3. um 18 Uhr
So 15.3. um 18 Uhr | Di 17.3. um 20 Uhr
Mi 18.3. um 20 Uhr | Fr 20.3. um 20 Uhr
Sa 21.3. um 18 Uhr | So 22.3. um 18 Uhr

Reservierung

Thalguteraus Algund

Mo – Fr: 8.30 – 12 und 14 – 17.30 Uhr Tel: 0473 220 442

www.meinticket.it/steinachbuehne | info@meinticket.it

Abendkasse und Wochenende +39 366 259 59 82



Parkgarage Brunnenplatz Obermais



Der ideale Parkplatz vor den Toren Merans

Wer eine bequeme und kostengünstige Parkmöglichkeit in unmittelbarer Nähe zu Meran sucht, findet am Brunnenplatz in Obermais die passende Lösung. Hier stehen Kurz- und Langzeitparkplätze zur Verfügung, die halbstündlich abgerechnet werden: Die erste halbe Stunde kostet 1,50 Euro, jede weitere 1,40 Euro. Zusätzlich werden attraktive Wertkarten sowie Monatsabonnements angeboten.

Das Büro ist von Montag bis Freitag jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie von 14.00 bis 16.00 Uhr besetzt und steht für Auskünfte gerne zur Verfügung.

Dank der günstigen Lage ist der Parkplatz ein idealer Ausgangspunkt für zahlreiche Wander- und Radtouren im Burggrafenamt. Gleichzeitig profitieren Besucher von der Nähe zu den vielfältigen Geschäften, Bars, Restaurants und Büros rund um den Brunnenplatz in Obermais. Ein besonderes Highlight ist der Bauernmarkt, der jeden Mittwochvormittag mit hochwertigen heimischen Produkten zum Bummeln und Einkaufen einlädt.

Ein praktischer Standort, faire Tarife und eine attraktive Umgebung machen diesen Parkplatz zu einer komfortablen Wahl für Besucher und Einheimische gleichermaßen.

Wir freuen uns auf euren Besuch

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT

Hotel Meranerhof sucht Hausdiener zur Ablöse der freien Tage zweimal wöchentlich; auch rüstiger Rentner willkommen.
... Tel. 0473-230230 | info@meranerhof.com

- Wir suchen einen Hilfskoch (m/w) ab Anfang April für ein 4-Sterne Hotel in Meran.
..... Tel. 328-8512129
- Buchhalter (m/w/d) in Teilzeit oder Vollzeit in St. Martin/Passeier gesucht.
..... Tel. 0473-641399
- Für unser ***Hotel in Dorf Tirol suchen wir ab Mitte März deutschsprachigen Rezeptionisten (m/w) von 11–17 Uhr.
..... Tel. 0473-923522 (338-1958384)
- Ausfahrer gesucht! Für den Zeitraum April/Mai bis Ende Oktober suchen wir einen Ausfahrer. Mo–Fr, 8–12 Uhr; Führerschein B erforderlich; sehr gute Bezahlung.
..... Tel. 328-4385529
- Buschenschank in Algund Oberplars sucht fleißige Mithilfe mit sehr guten Kochkenntnissen oder Alleinkoch ab März bis Oktober.
..... Tel. 333-2518614
- Frau zur Mithilfe für die Reinigung von Apartments in Dorf Tirol Zentrum von März bis November, drei bis viermal die Woche vormittags (sonntags frei) gesucht.
..... Tel. 338-8747806

Restaurant Unterweger sucht für die kommende Saison pensionierten Koch zur Aushilfe in unserem Tagesrestaurant. Für weitere Informationen gerne anrufen unter
..... Tel. 339-2299364

Raum Meran: Interesse an nachhaltiger Mobilität? AlpsGo E-CarSharing sucht ein Pensionist (m/w) für Fahrzeugpflege und -überstellung bei freier Zeiteinteilung.
..... Tel. 376-1698270 oder hello@alpsgo.it

- Wir suchen deutsch- und italienischsprachige Unterstützung zur Reinigung von Ferienwohnungen und Gästepflege in Algund von Mitte März bis Mitte November, in Voll- oder Teilzeit, Arbeitszeiten nach Absprache. Unterkunft ist vorhanden.
..... Tel. 0473-233116
- Ab Mitte März für Familienbetrieb in Algund freundliche Reinigungskraft für Ferienwohnungen zwei bis dreimal die Woche (vorwiegend Wochenende), vormittags gesucht. Gute Busverbindung mit Citybus 237.
..... Tel. 345-7017356 (auch WhatsApp)
- Wir suchen eine langwährende, liebevolle und zuverlässige Betreuung für unsere zwei Kinder (2 und 4 Jahre alt). Betreuung fix: einmal pro Woche am Nachmittag und nach Absprache. Erfahrung mit Kleinkindern ist wünschenswert.
..... Tel. 347-9053381

FAHRZEUGE

- Damenfahrrad und ein Fahrrad für circa 10-jähriges Mädchen für € 50,00 zu verkaufen.
..... Tel. 339-4352267
- Auto Abdeckplane, originalverpackt, Marke Spinelli Bogart, Classic Line L: 4,10; B: 1,72; H: 1,45; Neupreis € 125,00, Verkauf für € 80,00 verhandelbar.
..... Tel. 339-8187112

IMMOBILIEN

Magazin/Garage, 132 m², mit Tageslicht, Höhe 370 cm, WC, mit kleinem Büroraum, in der Etschmanngasse in Meran zu verkaufen.
..... Tel. 335-8098850

- Suche 3-4-Zimmerwohnung in Algund zu kaufen. Bevorzugt mit Garten oder Terrasse.
..... Tel. 348-6164060

SOMMERJOBS

- 16-jährige Oberschülerin aus Schenna sucht Sommerjob.
..... Tel. 331-7609081

SUCHE ARBEIT

- Einheimische Frau sucht Arbeit im Bereich Reinigung, Wäscherei oder als Tellerwäscherin in Meran oder Umgebung.
..... Tel. 349-4935230 (ab 19 Uhr)
- Suche Arbeit mittwochs 2–3 Stunden in Lana.
..... Tel. 366-4911090
- Cerco lavoro come badante (solo per persone autonome) 24 ore su 24, con residenza a Merano o dintorni.
..... Tel. 329-5331078
- Einheimische Frau (ohne Auto) sucht Arbeit im Bereich Reinigung, in einer Wäscherei oder als Tellerwäscherin in Meran oder Umgebung.
..... Tel. 349-4935230 (ab 19 Uhr)
- Frau sucht Arbeitsstelle halbtags, vorzügliche im Smartworking-Bereich, Shop betreuen, Marketingbereich oder als Telefonistin, Telearbeit usw.
..... Tel. 380-2448236

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Kleinanzeigen für Private sind kostenlos (ausgenommen: Immobilienverkäufe, Dienstleistungen oder gewerbliche Verkäufe, Partnersuche und Anzeigen mit Logo und E-Mail-Adresse) (siehe Preisliste: www.wochenblatt.it/wp-content/uploads/Preisliste.pdf).



**Agentur
Betreut**

**Wir vermitteln ausländische und
ortsansässige Pflegekräfte und bieten
allumfassende Hilfe bei
Pflegebedürftigkeit!**

Dr. Jutta Pircher
328 731 1039

Dr. Agatha Egger
339 477 6494

www.betreut.it - info@betreut.it

39011 Lana - Maria Hilf Str. 3

TIERE

- 2 Hamsterkäfige für € 25,00 abzugeben.
..... Tel. 339-4352267
- Katzenklo, inklusive Hygienebeutel, Fressnapf und Katzenbett für insgesamt € 45,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-2237650
- Britische Langhaar Katze National Champion Chocolat, 5 Jahre alt und sterilisiert, sucht eine neue Familie.
..... Tel. 391-3087171

ZU KAUFEN GESUCHT

- Suche PlayStation 3 Spiele günstig zu kaufen. Auch Blu-Ray Filme.
..... Tel. 340-2335278

ZU MIETEN GESUCHT

- Einheimisches Paar sucht ruhige, circa 80 m² große Wohnung bis Sommer 2026 im Raum Burggrafenamt zur Miete.
..... Tel. 366-4911090



**Wir brauchen
Verstärkung!**

**Suchen Mitarbeiter
für Service und Montage
im Sektor Heizen / Kühlen**

Wir bieten:

- 40 Stunden Woche
- 4 Tage Woche möglich
- Jeden Abend zuhause
- 6 Wochen Urlaub
- Übertarifliche Entlohnung

Bei Interesse bitte melden:
info@knoll.bz.it • 0473 447 999
Meran, Texelstraße 2

- Pensionist mit Passion für Oldtimer sucht in Meran kleine Halle oder Werkstatt mit Tageslicht, Strom- und Wasseranschluss zum Einstellen und zur Pflege von 3 klassischen Fahrzeugen zur Miete, ggf. später auch zum Kauf.
..... Tel. +41-791010007
- Einheimische ruhige Frau ohne Haustier, Nichtraucherin sucht kleine 1–2-Zimmerwohnung mit oder ohne Möbel in Meran oder nächsten Umgebung, gerne auch Altbau; Parkplatz nicht notwendig.
..... Tel. 333-2515078
- Vierköpfige Familie sucht Haus zur Miete in der Gegend von Latsch, Kastelbell, Naturns oder Partschins.
..... Tel. 353-3594792
- Sympathische Rentnerin, 65 Jahre jung, rauchfrei, ohne Tiere im Anhang, sucht ab August dieses Jahres, in Zweier-Wohngemeinschaft, ein möbliertes ruhiges und helles Zimmer, oder möblierte 1-Zimmerwohnung, in Meran oder Umland.
..... Tel. +49-1575-5565411
- Einheimisches Paar mit Kind sucht zur Miete eine 3-Zimmerwohnung in Obermais oder Schenna oder Dorf Tirol.
..... Tel. 338-1214799
- 44-jährige Meranerin mit Arbeitseingliederung der Provinz und Führerschein B, sucht ab sofort eine Jahresstelle (Regale aufzufüllen, als Hilfsbäckerin oder als Verpackerin) im Burggrafenamt oder Bozen.
..... Tel. 338-5306872
- Ich suche einen Parkplatz (Autoabstellplatz oder Garage) in der Gegend Obermais/Mösl.
..... Tel. 347-9053381

ZU VERKAUFEN

- Gasherd mit Backrohr Marke „DeManincor“ für € 60,00 zu verkaufen.
..... Tel. 329-4967258
- Weißer Bürotisch mit 2 Schubladen für € 50,00; „Red Bull“ Kühlschrank in schwarz – Leder (T. 45 cm, H 50 cm, B 35 cm) für € 150,00; Tintenstrahldrucker HP (selten gebraucht) für € 80,00; Damen Ski Marke „Rossignol“ mit Schuhe Gr. 39 Marke „Novea“ für € 60,00 zu verkaufen.
..... Tel. 333-3557669 (abends)

- Verkaufe 2 Skibrillen Marke „Uvex“ und „Julbo“, zweimal und einmal getragen für € 40,00 und € 50,00 und schwarz-matten Skihelm Größe XL/XXL, zweimal getragen für € 50,00.
..... Tel. 335-6755670
- Markisengestell in Aluminium, Länge 3,90 m ohne Stoff für € 160,00 verhandelbar zu verkaufen.
..... Tel. 335-7718335
- Blauer Kinderanzug Größe 170, wie neu, für € 40,00 zu verkaufen.
..... Tel. 335-7718335
- Runder Tisch, Durchmesser 90 cm + vier Stühle, Eiche hell, günstig zu verkaufen.
..... Tel. 338-1961388
- Massivholzbett | weiße Rollschuhe | schönes Sofa, wie neu, günstig abzugeben.
..... Tel. 339-4352267

Große Kommode mit Schubladen aus Naturholz, (Länge 173 cm, Höhe 81 cm, Breite 89 cm), zu verkaufen.



Tel. 347-8586424

- Spiel-Wagele; Puppenwiege oval für € 50,00 und gut erhaltene Plüschtiere für € 3,00–10,00 zu verkaufen.
..... Tel. 347-9654389
- Klassische Gitarre abzugeben.
..... Tel. 348-5733860
- Schöne Aloe Vera Pflanzen für € 10,00 abzugeben.
..... Tel. 338-3975222

- Verschiedene Küchenutensilien (Pfanne, Gläser, Kuchenformen, Schöpfer, Messer usw.) alles zusammen günstig abzugeben.
..... Tel. 366-4911090
- Lego aus den achtziger Jahren zu verkaufen.
..... Tel. 338-5875065
- Guterhaltene Küchenkreuzung günstig zu verkaufen L: 1.65 m; H: 1,90 m; T: 0,50 m.
..... Tel. 338-8928027
- Neuwertige schwarze ausziehbare Couch, in Lederoptik, mit angenehmem Bezug wegen Umzugs zu verkaufen.
..... Tel. 340-5404508
- Zwei Rattan-Lampenschirme | einen alten Kumpf | Rattan-Hundekorb für das Fahrrad für je € 20,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-2558367
- Dünne Sportjacke für Männer Gr. L für € 60,00 und eine festere Herrenjacke (neu) mit Kapuze (Winter) Gr. L für € 70,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-8091013
- Flohmarktsachen abzugeben.
..... Tel. 348-8091013
- 1 Koffernähmaschine und Flohmarktsachen zu je € 3,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-8091013
- Nie getragene (zu klein) Stützstrumpfhose Gr. M/L für € 5,00 zu verkaufen; dazu hätte ich auch eine Anziehhilfe für € 15,00.
..... Tel. 348-9115909
- Cadac Gasgrill 50 mit verschiedenem Zubehör (Platten, Wok ...) für € 150,00 zu verkaufen.
..... Tel. 366-2708261 (nach 18 Uhr)
- Matratzentopper 10 cm mit Memory-Effekt, neuwertig, einmal verwendet, Neupreis € 169,00 für € 85,00 zu verkaufen.
..... Tel. 378-0620061

ZU VERMIETEN

- 1-Zimmerwohnung in der Romstraße Meran, Erdgeschoss, mit eigenem Eingang an Nichtraucher zu vermieten.
..... Tel. 331-3480058
- Vermiete 1-Zimmerwohnung in Marling an einheimische Person.
..... Tel. 333-2737245
- Garage Kreuzung Petrarca-Piavestraße (18 m²) zu vermieten.
..... Tel. 347-2607968
- Vollmöblierte helle, neue und ruhige 2-Zimmerwohnung, 50 m² mit Balkon in Schenna zu vermieten.
..... Tel. 347-8509646
- Wohnung für 2 Personen in Partschins zu vermieten: Küche mit Wohnzimmer, 2 Duschen, Süd- und Nordbalkon, Schlafzimmer, ruhige sonnige Lage mit rundum freier Sicht, Parkplatz und Keller, keine Haustiere erlaubt.
..... Tel. 348-9377414
- Sehr schöne, lichtdurchflutete, ruhige 3-Zimmerwohnung voll möbliert, 72 m² netto mit großer Terrasse, Bad und Tages-WC, Balkon, Aufzug, Keller und Garage in Meran, Alfieri Straße ab Mai zu vermieten. Keine Haustiere erlaubt.
..... Tel. 338-9468880



Neue Olympiadisziplin:

Buchstaben klaben

*meint der
Maiser Wortklauber.*

Verkehrs-Informationen

Die Verkehrsmeldungen werden uns freundlicherweise von der Gemeinde Meran zur Verfügung gestellt
(Stand: 02.03. 18 Uhr).



24.02.–14.03. | St.-Vigil-Platz (Hausnr. 20-1, 20-6, 45–20, Recycling 49) und St.-Antonius-Viertel (Hausnr. 1)
Durchgangsverbot für Fußgänger, Durchfahrtsverbot für Fahrräder, abwechselnder Einbahnverkehr, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

02.03.–06.03. | Maiastraße (Hausnr. 10)

Abwechselnder Einbahnverkehr; außerhalb der Bauzeiten Freigabe mit Metallplatten.

02.03.–13.03. | Passerpromenade (Höhe Postbrücke)

Durchgangsverbot für Fußgänger; außerhalb der Bauzeiten Freigabe mit Metallplatten.

02.03.–13.03. | Fluggigasse

Abwechselnder Einbahnverkehr und Parkverbot mit Abschleppungspflicht; Zufahrt für Anrainer von 18–8 Uhr frei.

02.03.–03.04. | Gampenstraße (Hausnr. 11), Kasernenstraße (Hausnr. 1–19), Cadornastraße (Hausnr. 1 bis Kavalleriestraße)

Durchgangsverbot für Fußgänger, Durchfahrtsverbot für Fahrräder, Fahrbahnverengung, abwechselnder Einbahnverkehr, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

03.03.–08.05. | Dantestraße (Hausnr. 9)

Parkverbot mit Abschleppungspflicht.

04.03.–07.05. | Katzensteinstraße (Hausnr. 31), Schotterwerkstraße (3/A bis Finkweg), Finkweg (10 bis Schotterwerkstraße)

Fahrbahnverengung, abwechselnder Einbahnverkehr, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

09.03.–12.04. | Brennerstraße (Hausnr. 1–32)

Durchgangsverbot für Fußgänger, Durchfahrtsverbot für Fahrräder, Fahrbahnverengung, zeitweiliger Einbahnverkehr Richtung Grabmayrstraße, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

09.03.–22.03. | Mehrere Straßen (u. a. Huberstraße, Speckbacherstraße, Wagnerstraße, Pirandellostraße, Ortweinstraße, Weingartenstraße, Brennerstraße, Zueggstraße, Sybillastraße, St.-Antonius-Viertel, St.-Vigil-Platz, Rennstallweg, Fermistraße)

Durchgangsverbot für Fußgänger, Durchfahrtsverbot für Fahrräder, abwechselnder Einbahnverkehr, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

16.03.–31.03. | Manzonistraße (Hausnr. 57 bis Rätiaabrücke)

Durchgangsverbot für Fußgänger mit Umleitung, Durchfahrtsverbot (Anrainer 18–7 Uhr frei), permanentes Parkverbot mit Abschleppungspflicht (7–18 Uhr).

Ohne Datumsangabe | Rennweg

Einbahnregelung Richtung Vinschgauer Tor; Aufhebung der Vorzugsspur für die Dauer der Bauarbeiten.

KVW Wandertipp



Mi. 11.03. Wanderung: Ritten Loibshof-Lichtenstern-Oberbozen

Mi. 25.03. Wanderung: Giralan-Schloss Sigmundskron-Sigmundskron

Informationen:

Siegfried Gufler | Tel. 335-5467100
oder im KVW Bezirksbüro Meran
Tel. 0473 220 381

Herrenclub mit Humor

Womit möchte man sich anfreunden, wenn der Ruhestand naht oder bereits den Alltag dominiert? Oder möchten Sie für ein paar Stunden vom beruflichen Alltag abschalten und auf andere Gedanken kommen?

Wir sind ein Freundeskreis von erwachsenen, seriösen Männern im Burggrafenamt und treffen uns hauptsächlich im Winterhalbjahr, um Freundschaften aus- oder anzubauen. Während unserer Treffen in unseren eigenen Räumen in Untermais reden wir nicht über Politik, Beruf und Religion. Wir sammeln keine Spenden, sind ein „Non Profit“-Verein und in jeder Hinsicht unabhängig. Wer ein wenig Interesse hat an Humor, Musik, Kunst in jeglicher Form und vielleicht auch mal ein paar Zeilen vortragen kann, sollte sich unbedingt telefonisch bei uns melden.

Wir geben gerne weitere Auskünfte: Tel. 348 395 5704

Erinnerung Mitgliedsbeitrag



Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!

Die neuen Mitgliedskarten 2026 sind da. Gerne können Sie den Mitgliedsbeitrag von 30,00 Euro auf unser Bankkonto bei der Volksbank Meran, Kornplatz überweisen: IT 15 O (= O wie Otto) 05856 58590 040570003705. Die Mitgliedskarte wird per Post zugesandt. Die Zahlung des Mitgliedsbeitrages ist auch im Bezirksbüro möglich.

Informationen:

Siegfried Gufler | Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran
Tel. 0473 220 381



Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 04.03.2026	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Do. 05.03.2026	Goethe Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Fr. 06.03.2026	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Sa. 07.03.2026	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
So. 08.03.2026	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Mo. 09.03.2026	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Di. 10.03.2026	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Mi. 11.03.2026	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Do. 12.03.2026	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Fr. 13.03.2026	Apotheke Delle Corse	Rennweg 58	0473-236 357
Sa. 14.03.2026	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
So. 15.03.2026	Goethe Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Mo. 16.03.2026	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Di. 17.03.2026	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Mi. 18.03.2026	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apotheken



Zusatzkonzert Hommage an die Frau

Ein Abend im Zeichen von Musik, Theater und Sprache in Dorf Tirol

Am internationalen Frauentag, dem 8. März 2026, um 18 Uhr bringt der Frauenchor ChoryFeen Gargazon ein Zusatzkonzert des Chorprojekts „Hommage an die Frau“ zur Aufführung. Die Katholische Frauenbewegung Dorf Tirol lädt dazu herzlich ins Vereinshaus Dorf Tirol ein. Der Abend steht ganz im Zeichen von Musik, Gesang, Theater und Sprache. Das Projekt versteht sich als Hommage an die Frau und zeichnet die Stationen des Lebens nach: Kindheit und Erwachsensein, Rebellion und Stärke, Träume und Zweifel, Liebe und Zusammenhalt. In jedem Lied, in jeder Szene, in jedem gesprochenen Wort spiegelt sich ein Stück jener Erfahrungen wider, die Frauen seit jeher tragen – Mut, Selbstwert, Solidarität, Nostalgie und Lebensfreude. So wird die Aufführung zu einer gemeinsamen Reise, auf der sich Darstellerinnen und Publikum begegnen, um den Reichtum weiblicher Erfahrung nicht nur zu hören, sondern zu fühlen.



Die Katholische Frauenbewegung Dorf Tirol
lädt herzlich zum Tag der Frau ein

**“Hommage an
die Frau”**

Approfitta dell'occasione:

Abbonati ora al Maiser Wochenblatt.

Abbonamento annuale € 50,00 (per anziani over 65 € 40,00)

IBAN: IT 16 T 08133 58591 000 301 006 410

Presso la tua banca, o a prenotazione al 0473 49 15 05
(Non dimenticare nome e indirizzo del destinatario)

„Einsamkeit ist keine Option

gemeinsam bauen wir Zukunft, einen Ort der Begegnung und des Wohnens für Senioren“ im Sozialprojekt Angelica

Am Tag der Frau, am 8. März wird im Ansitz von Angelica in Meran öffentlich über das Vorhaben Sozialprojekt Angelica und dem aktuellen Ist-Stand informiert.

Der Evangelische Frauenverein Meran ist seit mehr als einem Jahrhundert im Besitz des Hotels Angelica und der Struktur Bethanien, welches als Seniorenwohnheim geführt wird. Für das Hotel Angelica lief im Dezember 2025 der Pachtvertrag aus und der Bau entspricht nicht mehr den Anforderungen von heute. Dem jetzigen Vorstand des Frauenvereins ist es ein großes Anliegen, das Haus Angelica wieder seinem ursprünglichen Zweck, ein Haus mit sozialem Auftrag, zuzuführen. Dieses Erbe soll in diesem Sinne weitergetragen werden.

Aus dem Hotel Angelica wird das Sozialprojekt Angelica.

Nach fünfjähriger Planungszeit ist ein konkretes Projekt entstanden, das 15 bis 30 Plätze für Senioren mit der Dienstleistung „Betreutes Wohnen Plus“ schafft. Geplanter Baubeginn ist Frühjahr 2026, geplanter Einzug eineinhalb Jahre später.

Betreutes Wohnen Plus und Ort der Begegnung

Im Betreuten Wohnen Plus für Senioren werden verschiedene Dienstleistungen auf den Bedarf der Bewohner abgestimmt. Es können Reinigung, Wäscheversorgung, Essen und Pflegeleistungen in Anspruch genommen werden. Auch sieht der Plan ein Arztambulatorium für einen Hausarzt vor.

Weiteres möchte Raum für Begegnung geschaffen werden, eine

Art „Generationenkaffee“ nach dem Wiener Modell „Vollpension“. Rüstige Rentner kommen zum Kochen und Backen und stellen leckere Rezepte zur Verfügung. Zu Hause sind sie vielleicht inzwischen allein – die Kinder aus dem Haus und wer soll den ganzen Kuchen allein verzehren? Zudem liebäugelt der Vorstand auch mit diversen Aktionen und hat dazu diverse, kreative Ideen wie z.B. eine Seniorendisco ... Der unter Ensemble Schutz gestellte Park lädt zum entspannenden Verweilen ein.

Kosten und Finanzierung

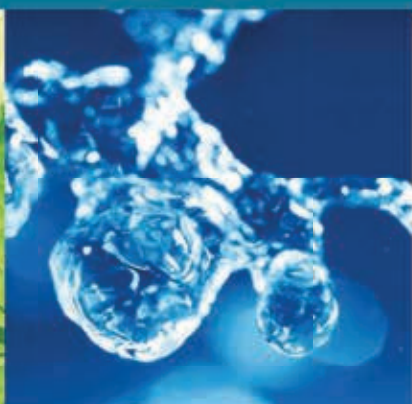
Die Gesamtkosten werden sich nach mehrmaliger Überprüfung auf 4.650.000,00 € belaufen. Da noch ca. 2.000.000,00 € in der Finanzierung fehlen, sammelt der Frauenverein Spenden und Schenkungen. Zu diesem Zweck wurde der Förderverein „Betreutes Wohnen für Senioren EO“ gegründet, der prioritär für das Sozialprojekt Angelica Geld sammelt.

Informationsveranstaltung am 8. März 2026

Am 8. März 2026 wird von 11–15 Uhr, in der Schennastrasse 36 in Meran, öffentlich über den aktuellen Stand zum Sozialprojekt Angelica vor Ort informiert. Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen.

Gemeinsam statt einsam...

Auf dass dieses Vorhaben gelingen mag, für unsere Senioren, für unsere Gesellschaft, für unsere Zukunft.



| Tischlerei

| Gartenbau

| Reinigung



ALBATROS
Sozialgenossenschaft - Cooperativa sociale

Luis Zuegg Str. 48 - 39012 Meran
0473 44 51 35 - www.albatros.bz.it

■ Aus der Pfarrgemeinde

„Kommt! Bringt eure Last“

heißt es am Freitag, den 6. März, wenn wir den Weltgebetstag mit Frauen aus Nigeria feiern

Alljährlich feiern wir den ökumenischen Weltgebetstag der Frauen und verbinden uns im Gottesdienst mit allen Frauen auf der Welt zum Gebet. Der heutige Weltgebetstags – Gottesdienst wurde von den ökumenischen christlichen Frauen des Weltgebetstag – Komitees aus Nigeria erarbeitet. Der Titel: „Kommt! Bringt eure Last“ ist angelehnt an die Worte Jesu „Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken“ (Mt 11,28). Im Gottesdienst erzählen nigerianische Frauen von ihren alltäglichen Belastungen und Schicksalsschlägen und wie sie im Glauben Ruhe und Kraft finden. In der vorbereiteten Liturgie ist die Energie im

Gottesdienst spürbar. Der Weltgebetstag 2026 lädt uns ein, die Stärke und Widerstandsfähigkeit der nigerianischen Frauen zu würdigen, ihre Geschichten zu hören und gemeinsam für eine bessere Zukunft zu beten.

So laden wir in diesem Jahr zusammen mit den Frauen aus Nigeria herzlich zum Weltgebetstag am Freitag, 6. März 2026 um 18.30 Uhr in den Pfarrsaal nach Marling ein.

„Suppen Sonntag“ in der Stadtpfarre St. Nikolaus Erfolgreiche Spenden-Aktion

Unter dem Motto „Suppe und Brot für Menschen in Not“ wurde am 14. und 15. Februar in der Stadtpfarre St. Nikolaus der schon zur Tradition gewordene „Suppen Sonntag“ abgehalten. Zu dieser Spenden-Aktion luden der Pfarrgemeinderat und die kfb-Frauengruppe. Mit Unterstützung vieler freiwilliger Helfer – allen voran die Spitzenköche Luis Winkler und Robert Bernardi – sowie die Meraner Betriebe wie Bäckerei Erbbrot, Metzgerei Siebenförcher und Gemüse Johann Schnitzer, die kostenlos Torte, Fleisch und Gemüse zur Verfügung stellten, konnte den Besuchern auch in diesem Jahr eine reichhaltige Auswahl an Suppenköstlichkeiten angeboten werden. Auch das „Dessert-Buffer“ konnte sich sehen lassen - unzählige Kuchenspenden luden zu einer „Kaffee-Marende“ ein. Dem erzielten Erlös aus der „Suppen Sonntag-Aktion“ in Höhe von 3.200,00 wurde von den kfb-Frauen noch ein Betrag von € 1.800,00 aus dem „Flohmarktsaldo 2025“ hinzugefügt, sodass nun € 5.000,00 an MOMO = Förderverein Kinder-Palliativ in Südtirol gespendet werden können. Ein gutes Gefühl, mit diesem Engagement dazu beigetragen zu haben, unheilbar kranken Kindern Erinnerungen zu schenken, die sie ihren Alltag, ihre Erkrankung, ihre Schmerzen für kurze Zeit vergessen lassen.



**Pfarre
St. Vigil Untermais
Romstr. 136
Tel. 0473 237629
Fax 0473 256030**

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:

Di. und Do. von 8-11 Uhr

(E-Mail: pfarre@untermais.net)

Gottesdienstordnung:

Do. + Fr. 7 Uhr, So./Feiertag 7.45 + 10:15 Uhr

Do. + Fr. im Advent Rorate um 6:30 Uhr

Mittwoch, 4. März

6.45 Uhr Morgenlob – Maria Trost Kirche

anschließend Frühstück für Kinder

Donnerstag, 5. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 6. März

7.00 Uhr Gottesdienst + Rosenkranzgebet

15.00 Uhr Kreuzwegandacht

Samstag, 7. März

18.30 Uhr Wortgottesfeier, in der Maria-Trost-

Kirche, für Familien + Interessierte

Sonntag, 8. März – 3. Fastensonntag

7.45 Uhr Gottesdienst

10.15 Uhr Gottesdienst

Suppen Sonntag – KiMM - Frauentreff

Montag, 9. März

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

Mittwoch, 11. März

6.45 Uhr Morgenlob – Maria Trost Kirche

anschließend Frühstück für Kinder

Donnerstag, 12. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 13. März

7.00 Uhr Gottesdienst

15.00 Uhr Kreuzwegandacht

Sonntag, 15. März – 4. Fastensonntag

7.45 Uhr Gottesdienst

10.15 Uhr Gottesdienst mit Quatembersamm-

lung für die Seminarien

Montag, 16. März

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

Mittwoch, 18. März

6.45 Uhr Morgenlob – Maria Trost Kirche

anschließend Frühstück für Kinder

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den

Schaukästen oder der Homepage:

<https://pfarre.untermais.net/>



Küchenteam: die Köche Luis Winkler + Robert Bernardi + Claudio Valline
Wilma serviert die köstliche Gulaschsuppe



Kuchenbuffet-Team: Pauline, Marianne

im Nikolaussaal...



Bestattung / Onoranza Funeraria
Schwienbacher seit - dal 1938

www.bestattung-schwienbacher.com • Mobil 349 40 75 188

Meine Wünsche für
meine Beerdigung

Vorsorge ist Fürsorge!
Für Sie und Ihre Liebsten.

■ Pfarrnachrichten



**Pfarre
St. Georg Obermais**
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mi. und Fr. von 9-11 Uhr,
Gottesdienste: Mo.&Mi. 8:30 Uhr Hl. Messe |
Fr./Sa. 17:45 Uhr, So 8:30 Uhr Hl. Messe mit
anschließendem Pfarrkaffee im Widum.

Mittwoch, 4. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Donnerstag, 5. März

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anlie-
gen um geistliche Berufungen + Familien, Kinder
+ Jugendliche

18.00 Uhr: Heilige Messe in der Kolpingkapelle

Freitag, 6. März – Weltgebetstag der Frauen

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht

17.45 Uhr: Heilige Messe

Samstag, 7. März

17.45 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 8. März – 3. Fastensonntag – Tag der Solidarität – Tag der Frau

8.30 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

10.00 Uhr: Kindergottesdienst

Montag, 9. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Dienstag, 10. März

15.15 Uhr: Bibelrunde mit Dr. Pepi Stampfl im
Kolpinghaus

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht

Mittwoch, 11. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Donnerstag, 12. März

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anlie-
gen um geistliche Berufungen + Familien, Kinder
+ Jugendliche

Freitag, 13. März

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht, Gestaltung: Kan-
toren

17.45 Uhr: Heilige Messe

Samstag, 14. März

17.45 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 15. März – 4. Fastensonntag

8.30 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

Montag, 16. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Dienstag, 17. März

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht

Mittwoch, 18. März

8.30 Uhr: Heilige Messe

Sonntags um 8.30 Uhr Gottesdienst für die
Pfarrgemeinde – anschließend Einladung zum
Pfarrcafé im Widum. Jeweils am zweiten Sonn-
tag im Monat wird um 10 Uhr ein Kindergottes-
dienst gefeiert. Die Abendmessen Fr.+Sa. begin-
nen bereits um 17.45 Uhr; samstags in
Abwechslung mit WGF.

Gemeinsames Rosenkranzgebet Do. um 10
Uhr (Euch. Anbetung) und Fr. um 17.15 Uhr vor
der Abendmesse.

Ein Impuls in der Fastenzeit ist die **Kreuzweg-
andacht** dienstags und freitags in der Pfarrkir-
che St. Georg um 17.15 Uhr.

Bibelrunde mit Dr. Pepi Stampfl zum Thema
„Die Sonntagsevangelien“ am Di., 10.03. im Kol-
pinghaus um 15.15 Uhr.

Beichtgelegenheit bei den Kapuzinern: Di.–Sa. von
10–11.30 Uhr, samstags auch von 15.30–17 Uhr

Bürozeiten: Mi.+Fr. von 9–11 Uhr

Die **öffentliche Bibliothek** im Erdgeschoss des
Pfarrhauses ist dreimal die Woche (Mo. von
8.30–10.30 Uhr + Mi./Fr. von 15–17 Uhr) sowie
jeden 2. Sonntag im Monat nach den KiGos
geöffnet.



Pfarre St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Di., Do., Fr.: Hl. Messe um 9 Uhr in der
Barbara Kapelle, **Mi.** Andacht um 9 Uhr | **Sa.:**
Hl. Messe um 17:45 Uhr, jede zweite Woche
als Wortgottesfeier | **So.** Hl. Messe um 10 Uhr

Freitag, 6. März – Herz Jesu-Freitag – Weltge- betstag der Frauen

9.00 Uhr: Heilige Messe zum Thema „Fasten
heute“ mit Impuls „Beziehung zu den Mitmen-
schen.“ anschließend Aussetzung + Anbetung
18.00 Uhr: Kreuzwegandacht Gestaltung: KAV

Samstag, 7. März

17.45 Uhr: Wortgottesfeier

Sonntag, 8. März – 3. Fastensonntag – Tag der Frau – Tag der Solidarität

10.00 Uhr: Frauengottesdienst zum „Tag der
Frau“ zum Thema „Aufblühen“; Gestaltung: kfb-
Frauengruppe + Frauensinggruppe St. Nikolaus

Freitag, 13. März

9.00 Uhr: Heilige Messe zum Thema „Fasten
heute“ mit Impuls „Beziehung zur Natur.“
18.00 Uhr: Kreuzwegandacht; Gestaltung: Erst-
kommunikanten

Samstag, 14. März

17.45 Uhr: Familiengottesdienst – anschließend
Umtrunk vor der Kirche; Musik. Gestaltung: Kin-
derchor

Sonntag, 15. März – 4. Fastensonntag

10.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde
Die **Werkstagsmessen** werden in der Winter-
zeit weiterhin in der Barbara-Kapelle gefeiert.

Ausnahmen sind die Andachten am Mittwoch
und die Herz Jesu-Freitage. Durch diesen
„Umzug“ in die Kapelle werden Heizspesen ein-
gespart. Wir danken für Ihr Verständnis!

**Dank für die Spendenaktion „Suppen- und Brot-
tag“:** Unter dem Motto „Suppe und Brot für Men-
schen in Not“ wurde am 14. und 15. Februar die
Spendenaktion „Suppen- und Brottag“ (organisiert
vom PGR + der kfb-Frauengruppe) abgehalten.
Mit Unterstützung vieler freiwilliger Helfer – allen
voran die Spitzenköche Luis Winkler und Robert
Bernardi – sowie die Meraner Betriebe wie Erb-
brot, Metzgerei Siebenföcher und Gemüse
Johann Schnitzer, die kostenlos Torte, Fleisch
und Gemüse zur Verfügung stellten, konnte den
Besuchern eine reichhaltige Auswahl an Sup-
penköstlichkeiten angeboten werden. Dank der
vielen Kuchenspenden von Mitgliedern der
Stadtpfarrgemeinde St. Nikolaus war auch das
„Dessert danach“ gesichert. Dem erzielten Erlös
in Höhe von 3.200,00 wurde von den kfb-Frauen
noch ein Betrag von € 1.800,00 aus dem „Floh-
marktsaldo 2025“ hinzugefügt, sodass nun
€ 5.000,00 an MOMO = Förderverein Kinder-
Palliativ in Südtirol gespendet werden können.
Nochmals großen Vergelt's Gott allen, die diese
Aktion so tatkräftig unterstützt haben.

Ein Impuls in der Fastenzeit ist die **Kreuzweg-
andacht**. In der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus
freitags um 18 Uhr, gestaltet von verschiedenen
Pfarrgruppen sowie die freitags um 9 Uhr zeleb-
rierte Messe von Dekan i. R. Albert Schönthaler
mit Impulsen zum Thema „Fasten heute“.

Frauengottesdienst zum „Tag der Frau“ am
8. März um 10 Uhr in der Stadtpfarrkirche St.
Nikolaus. Die kfb-Frauengruppe und die Frauen-
singgruppe St. Nikolaus, die diesen Gottes-
dienst mitgestalten, laden zur Mitfeier ein. Die-
ser besondere Tag ist den Frauen gewidmet und
steht unter dem Motto „Aufblühen“. Anschlie-
ßend sind alle zu Kaffee und Kuchen in den
Nikolaussaal eingeladen!

Seniorentreffen am Do., 12.03.; um 14.30 Uhr
Krankensalbung für alle Interessierten in der
Stadtpfarrkirche St. Nikolaus. Anschließend
gemütliches Beisammensein im Nikolaussaal.
Öffnungszeiten im Pfarrwidum: Mo.+Fr. von
9.30–11.30 Uhr.

Messintentionen können auch nach den Got-
tesdiensten in der Sakristei abgegeben werden.



„Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam
gewordenen Weges.“
(Franz v. Assisi)

+39 0473 221515
info@zampedri.net

Impresa funebre
Bestattungsunternehmen



■ Pfarrnachrichten



**Pfarre
St. Justus Sinich**
V.Veneto-Platz 10
Tel. 371-318 1905
pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: sonntags 9:30 Uhr.
Montags 8 Uhr mit anschließender Anbetung

Mittwoch, 4. März

19:30 Uhr Kreuzweg

Sonntag, 8. März

9:30 Uhr Eucharistiefeier

Montag, 9. März

8:00 Uhr Eucharistiefeier mit anschließender Anbetung

Mittwoch, 11. März

19:30 Uhr Kreuzweg

Sonntag, 15. März

11:00 Uhr Eucharistiefeier gemeinsam mit der italienischen Gemeinschaft 50. Geburtstag Don Massimiliano

Montag, 16. März

8:00 Uhr Eucharistiefeier mit anschließender Anbetung

Mittwoch, 18. März

19:30 Uhr Bußfeier in der Fastenzeit



**Pfarrei
St. Peter - Gratsch**
Laurin Str. 94
Tel. 0473 443141
glink.michael@rolmail.net

Gottesdienste:

Sonn. + feiertags: 8 Uhr Hl. Messe (St. Peter)
10.15 Uhr Hl. Messe (St. Magdalena)



Pfarre Maria Himmelfahrt
Speckbacherstr. 24
Tel. 0473 447639
pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org
parr.smassunta@gmail.com

Pfarrbüro Speckbacherstraße 24

Bürostunden: Mo., Mi., Fr. jeweils von

9-10 Uhr, mit Pfarrer Peter Kocivar,
Mittwoch von 9-10:30 Uhr und nach
telefonischer Vereinbarung (0473-447639)

Gottesdienste: Mo., Di., Do., Fr. um 17 Uhr
in italienischer Sprache, Mi. 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa. Vorabendmesse um 18:30. So. Pfarrgottesdienst um 9 Uhr
Mo. und Mi. 7:45 Laudes in der Hauskapelle

In der **Fastenzeit** wird freitags um 18 Uhr in der Hauskapelle im Pfarrzentrum von verschiedenen Gruppen eine Kreuzwegandacht gestaltet. Alle Gläubigen sind dazu herzlich eingeladen.

Wir laden am Sa. 07.03. um 15 Uhr ins Pfarrzentrum der Pfarre M. Himmelfahrt zum **offenen freien Singen** mit unseren Musikanten Walter, Richard und Giuseppe ein. Alle sind herzlich willkommen. Wir sind kein Chor und es sind keine besonderen Kenntnisse vorausgesetzt, denn wir singen, weil es uns Freude bereitet und/oder auch um ein paar gemütliche Stunden in Gemeinschaft zu verbringen. Wir freuen uns auf dein Kommen! Andrea, Walter, Richard und Giuseppe



**Freie Christliche
Gemeinde (FCG) Meran**
Maia Center, Gampenstr. 97
Tel. 324-586 8861
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste: Jeweils um 10 Uhr mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren.

Sonntag, 8. März

10:00 Uhr: Predigt-Gottesdienst: „Maleachi, 1. Teil

Sonntag, 15. März

10:00 Uhr Predigt-Gottesdienst: „Maleachi“ 2. Teil



**Christliche
Gemeinde Meran**
Postgranzstr. 8
Tel. 0473 220905
info@efk-meran.it
www.efk-meran.it

Sonntag, 8. März

10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 15. März

10:00 Uhr Gottesdienst

Alle Gottesdienste sind mit Kinderprogramm während der Predigt. Gäste sind herzlich willkommen! Zusätzlich empfehlen wir die Radio- und Fernsehgottesdienste von ERF Medien unter <https://www.erf-medien.com>

Jugendgruppe jeden Donnerstag, 18 Uhr
(Info bei Daniel, Tel. 328-9366083).

Frauentreffen jeden Mittwoch, 9 Uhr
(Info bei Silvia, Tel. 334-2781289)

Weitere Informationen:

Tel. 0473-220905 oder 324-9595646

E-Mail: info@efk-meran.it



**Evangelische
Gemeinde Meran**
Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Öffnungszeiten des Gemeindebüros (Publikumsverkehr, telefonische Anmeldung erbeten)
Di., 10–12 Uhr, Mi. und Do., 16–18 Uhr

Donnerstag, 5. März

16.45 Uhr Erzählnachmittag im Seniorenheim Bethanien

Freitag, 6. März

16.00 Uhr Kinder- und Jugendstunde

19.00 Uhr Jugendtreff „Junge Gemeinde“

Sonntag, 8. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kinder-gottesdienst im Gemeindesaal des Pfarrhauses

Dienstag, 10. März

15.00 Bibelkreis

Freitag, 13. März

19.00 Uhr Jugendtreff „Junge Gemeinde“

Sonntag, 15. März

10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindesaal des Pfarrhauses

Mittwoch, 18. März

15.00 Uhr Erzählcafé

THEINER

Wir sind Tag und Nacht
für Sie erreichbar
0473 23 33 20
Meran - Pfarrgasse 39
www.bestattungtheiner.com
info@bestattungtheiner.com

Du bist
nicht mehr dort,
wo du warst.
Aber du bist überall,
wo wir sind.

Victor Hugo

BESTATTUNGSINSTITUT



HOP MERANO
Gebetshaus
Casa di Preghiera

www.hop-m.org
info@hop-m.org
hopmerano
hop_merano

Gebetshaus HOP Meran-o (Logo)
Meinhardstrasse 186 | Tel. 327 5303523

Information: HOP (House of Prayer) Meran-o ist ein überkonfessionelles und Sprachgruppenübergreifendes Gebetshaus im Herzen Merans. In Einheit zwischen den christlichen Konfessionen wird unter anderem täglich für die Stadt Meran, Jugend und Familien, Politik und anderen Anliegen gebetet. Montag bis Freitag von 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr finden unsere Team Gebete statt, wo wir Lobpreis machen, beten und Gottes Wort betrachten. In den restlichen Zeiten befindet sich mindestens eine Person im Gebetsraum um zu beten, einmal ruhig im Stillen, einmal laut mit moderner Musik. Jeder ist willkommen teilzunehmen und mitzubeten. Unsere Gebetszeiten:

Montag: 16-21 Uhr
Dienstag: 9-12 Uhr | 16-21 Uhr
Mittwoch: 16-21 Uhr
Donnerstag: 16-21 Uhr
Freitag: 16-19 Uhr

Das HOP Café, unsere öffentliche Cafeteria, ist von Montag bis Donnerstag von 9-16 Uhr und am Freitag von 6-15 Uhr geöffnet (in diesen Zeiten ist der Gebetsraum immer offen und zugänglich).

Hannes Gamper Präsident des südtirol festival meran

Die Mitglieder des Meraner Musikwochenvereins haben Hannes Gamper zum neuen Präsidenten des südtirol festival meran gewählt. Hermann Schnitzer, der dieses Amt seit der Gründung des Festivals im Jahr 1986 ausgeübt hat, stand für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung. Er hat Hannes Gamper als seinen Wunsch-kandidaten vorgeschlagen und dieser wurde einstimmig zu seinem Nachfolger gewählt. Der Verein dankte Hermann Schnitzer für seinen Mut und seinen unermüdlichen Einsatz. In all den Jahren war er die treibende Kraft und hat die Entwicklung des Festivals maßgebend geprägt.

2011 wurde Hermann Schnitzer in den Vorstand der European Festivals Association (EFA) gewählt. 2017 wurde er deren Vizepräsident. Seit 2021 ist er Ehrenmitglied der EFA. In „großer Wertschätzung, Dankbarkeit und Freundschaft“ wurde er nun zum Ehrenpräsidenten des südtirol festival meran ernannt. In dieser Funktion wird er das südtirol festival weiterhin in der Europäischen Vereinigung der Festivals mit Sitz in Brüssel und bei ItaliaFestival mit Sitz in Rom vertreten.

Der Künstler und Schmuckdesigner Hannes Gamper wurde 1976 in Meran geboren und studierte an der Akademie der Bildenden Künste in München. Seit 2006 leitet er die Juweliermanufaktur „Tiroler Goldschmied“. Für seine Tätigkeit als Designer und Goldschmied erhielt er zahlreiche internationale Preise. Seine künstlerischen Arbeiten wurden bei Einzel- und Gruppenausstellungen in Museen und Galerien in Europa und in den USA gezeigt. 2022 ernannte ihn die Südtiroler Landesregierung zum Mitglied des Stiftungsrats im Museion Bozen. Seit seiner Jugend ist Hannes Gamper ein begeisterter Abonnent des Festivals und seit 2017 Mitglied des Meraner Musikwochenvereins.

„Das südtirol festival meran ist für mich jedes Jahr das größte musikalische Highlight. Mit Freude, vollem Einsatz und echter Leidenschaft werde ich den Weg, den Hermann Schnitzer und Andreas Cappello in den vergangenen 40 Jahren eingeschlagen haben, aktiv mitgestalten. Mein Ziel ist es, das Festival auch weiterhin auf höchstem Niveau zu führen und seine besondere Qualität für Künstlerinnen, Künstler, Mitglieder und Publikum gleichermaßen erlebbar und einzigartig zu machen“, erklärt Hannes Gamper.

Die diesjährige Festivalausgabe wird am 20. August vom Kammerorchester Basel und dem türkische Pianisten Fazil Say eröffnet. Erstmals wird dabei mit Bar Avni eine Frau am Dirigentenpult



Der alte und der neue Präsident: Hermann Schnitzer (l) und Hannes Gamper Foto: Damian Pertoll

stehen. Das Festivalprogramm 2026 kann bereits online eingesehen werden, der Online-Kartenverkauf beginnt am 15. März.

Auf der Jagd nach guten Taten: Banker als Bröseljäger

Seit nunmehr fast zwei Jahren engagieren sich Mitarbeitende der Raiffeisenkasse Meran in ihrer Freizeit für das lokale Freiwilligenprojekt „Bröseljäger / Cacciatori di Briciole“.

Das 2013 gestartete Projekt sammelt täglich überschüssige, einwandfreie Lebensmittel aus Bars, Bäckereien, Konditoreien, Obst und Gemüseläden sowie Supermärkten in Bozen, Meran und Bruneck und verteilt sie an Menschen in schwierigen Lebenssituationen.



In Meran wird die Freiwilligengruppe von Susanna Singer koordiniert, die seit vielen Jahren die lokalen Einsätze organisiert und rund 35 Ehrenamtliche begleitet. Die Freiwilligen retten täglich Lebensmittel kurz vor Ladenschluss und sorgen dafür, dass diese rasch an bedürftige Menschen weitergegeben werden.

„Es ist beeindruckend, wie pragmatisch und wirkungsvoll die Bröseljäger arbeiten: Lebensmittelverschwendung reduzieren und Menschen schnell und unbürokratisch helfen – genau diese Kombina-

tion möchten wir als regionale Bank mit Herz unterstützen“, sagt Tobias Seppi, Geschäftsführer der Meraner Bank. „Dass sich Kolleginnen und Kollegen seit fast zwei Jahren freiwillig und in ihrer Freizeit beteiligen, macht uns besonders stolz.“

Die Bröseljäger sind Teil des Solidaritätsnetzwerks FoodNetBZ. Die gesammelten Lebensmittel gelangen nicht nur direkt zu Bedürftigen, sondern auch über etablierte Partner wie Banco Alimentare, Caritas, San Vincenzo und La Strada – Der Weg an jene, die am dringendsten Unterstützung benötigen.

Über die Bröseljäger

Das Projekt wurde 2013 innerhalb von Volontarius ODV ins Leben gerufen. Es setzt sich gegen Lebensmittelverschwendung ein und unterstützt Menschen in Not, indem überschüssige Lebensmittel täglich eingesammelt und weitergegeben werden – in Bozen, Meran und Bruneck.

Darüber hinaus leisten die Bröseljäger wichtige Sensibilisierungsarbeit: Sie machen auf die großen Mengen an Lebensmitteln aufmerksam, die jährlich trotz einwandfreier Qualität im Müll landen, und zeigen anhand ihres praktischen Einsatzes, wie eine ökologische und soziale Lösung zugleich möglich ist. Ihre Initiative trägt damit aktiv zu einem bewussteren und nachhaltigeren Umgang mit Lebensmitteln in der Bevölkerung bei.

Aktiv Hilfe für Kinder EO – Altkleidersammlung 2026

Nachdem die Caritas Südtirol bekannt gegeben hat, dass es künftig keine Altkleidersammlungen mehr geben wird, ist eine wichtige Diskussion neu entfacht: Was geschieht mit unserer gebrauchten Kleidung? Wie können wir verantwortungsvoll und sinnvoll mit Dingen umgehen, die wir selbst nicht mehr benötigen? Diese Fragen betreffen nicht nur Südtirol, sondern viele wohlhabende Länder, in denen Überfluss selbstverständlich geworden ist.

„Aktiv Hilfe für Kinder EO“ gehört zu den wenigen Organisationen in Südtirol, die weiterhin gebrauchte Kleidung für bedürftige Menschen in Osteuropa sammeln. Seit über 27 Jahren bringen wir Hilfsgüter mit LKWs zu verlässlichen humanitären Partnerorganisationen, die diese direkt und persönlich an bedürftige Familien weitergeben.



Die Motivation dafür ist auch eine sehr persönliche: Als Kind habe ich selbst erlebt, wie in den 1960er-Jahren durch die „Stille Hilfe“ saubere, gebrauchte Kleidung nach Südtirol gebracht wurde. Diese gelebte Solidarität hat mich tief geprägt und 1999 dazu bewegt, „Aktiv Hilfe für Kinder EO“ ins Leben zu rufen.

Die gespendeten Kleidungsstücke werden über verschiedene Annahmestellen gesammelt und dort sorgfältig kontrolliert. Sauberkeit, Hygiene und ein guter Zustand sind Voraussetzung. Anschließend werden die Stücke in große Kartons – sogenannte Bananenschachteln – verpackt. Damit diese Hilfsgüter nach Ost-

europa transportiert werden dürfen, müssen strenge Qualitätsstandards eingehalten werden. Dafür sind entsprechende Zertifikate erforderlich, die wir ohne externe Unterstützung nicht erhalten könnten.

Hier hilft uns das internationale Hilfswerk „Osteuropahilfe – Triumph des Herzens“. Dank der Zusammenarbeit mit den Salesianern in Wien und der Ukrainehilfe in Klagenfurt werden die notwendigen Bescheinigungen ausgestellt. Die Organisation der Frachtpapiere sowie die Koordination der LKW-Transporte erfolgen über den Hauptsitz in Einsiedeln in der Schweiz. Ein Teil der Transportkosten wird ebenfalls vom Hilfswerk übernommen, zudem werden die Transportwege mittlerweile digital abgewickelt. Vor Ort liegt die Verantwortung jedoch bei uns: Jedes einzelne Kleidungsstück und jedes Paar Schuhe müssen genau geprüft werden. Auch die Zollbehörden – etwa in Rumänien – kontrollieren sehr streng, welche Waren eingeführt werden. Deshalb bitten wir darum, nur gewaschene und möglichst gebügelte Kleidung abzugeben. Um die Transportkosten zu decken, ersuchen wir pro Karton um eine Spende von 5 Euro.

Wie wichtig diese Hilfe heute ist, zeigt die aktuelle geopolitische Lage. Der Krieg in der Ukraine und die wirtschaftlichen Schwierigkeiten in vielen Regionen Osteuropas haben die Situation zahlreicher Familien dramatisch verschärft. Auch Rumänien leidet unter einer starken Rezession, die besonders einfache Familien hart trifft.

Die aktuelle Lieferung geht an die Caritas in Iași in Ostrumänien. Dort unterstützen wir seit Jahren bedürftige Familien – unter anderem durch Patenschaften. Was bei uns oft im Überfluss vorhanden ist, bedeutet dort Wärme, Würde und konkrete Hilfe im Alltag.

Unsere Sammelstellen befinden sich in Rasen-Antholz bei Frau Barbara Mair sowie im Passeiertal beim Recyclinghof Passeier-Moos („Aktiv Hilfe für Kinder EO“).

Weitere Informationen finden Sie unter: www.aktivhilfe.org

Zugleich möchten wir besonders auch der jungen Generation zeigen, dass Helfen keine Frage großer Mittel ist. Mit einfachen Gesten kann Großes bewirkt werden. Wer teilt, übernimmt Verantwortung – und erfährt, dass Teilen selbst zu einem wertvollen Geschenk werden kann.

Verantwortlich für Text Bild:

Peter Günther Lanthaler

Aktiv Hilfe für Kinder EO

Platzerbergweg 3A

39015 St. Leonhard in Passeier



Premiati i vincitori della Burggräfler Meisterschaft

I due vincitori della Burggräfler Meisterschaft a Merano 2000, come da tradizione ormai, ricevono un posto d'onore con l'applicazione dei loro nomi su due cabine della Cabinovia Falzeben.

ger Schenna si sono aggiudicati il miglior tempo della giornata di gara tra tutti i partecipanti allo slalom gigante sulla pista Wallpach a Merano 2000.

Questo risultato è stato premiato con il



In occasione della 40ª edizione della Burggräfler Meisterschaft di quest'anno, tenutasi il 14 febbraio, Celina Haller e Alexander Mölgg, entrambi dell'ASC Ifin-

titolo "Burggräfler Meisterin/Burggräfler Meister 2026" e con un posto d'onore sulle cabine della Cabinovia Falzeben. Le targhe sono state applicate ufficialmente la

scorsa settimana e resteranno visibili a tutti i visitatori di Merano 2000 per i prossimi due anni.

La Burggräfler Meisterschaft viene organizzata ogni anno dalla sezione sci dello Sportclub di Merano. "Siamo molto soddisfatti che le gare delle associazioni riscontrino sempre tanto interesse con numerosi partecipanti. Sono un contributo importante perché i giovani talenti possano sfruttare al meglio il loro potenziale sportivo, incentivandosi così a perseguire e raggiungere i loro obiettivi atletici", così il presidente della Funivie Merano 2000 Spa, Andreas Zanier.

Fino al 15 marzo incluso c'è ancora la possibilità di vivere la natura invernale praticando attività outdoor nell'area di Merano 2000, prima che il comprensorio concluda l'attuale stagione invernale.

In occasione della chiusura di stagione, il 15 marzo, su Merano 2000 torna, dopo un anno di pausa, la tradizionale "Gara Di Cordata". Con costumi rétro, spirito di squadra e tanta allegria, gli appassionati degli sport invernali celebrano insieme la fine della stagione. Le iscrizioni sono aperte online su garadicordata.it.

A partire dal 1º maggio 2026, l'attenzione sarà nuovamente rivolta alla stagione estiva.

Nuovo presidente per il Südtirol Festival Merano

I membri dell'Associazione Settimane Musicali Meranesi hanno eletto Hannes Gamper nuovo presidente del südtirol festival merano. Hermann Schnitzer, che ha ricoperto questo incarico sin dalla fondazione del festival nel 1986, non si è più reso disponibile per una rielezione. Ha proposto Hannes Gamper come suo candidato preferito, il quale è stato eletto all'unanimità come suo successore. L'Associazione esprime profonda gratitudine a Hermann Schnitzer per il coraggio, la visione e l'instancabile impegno dimostrati in oltre quattro decenni di attività. In tutti questi anni è stato la forza trainante del festival, contribuendo in modo determinante al suo sviluppo e al suo posizionamento a livello internazionale.

Nel 2011 Hermann Schnitzer è stato eletto nel consiglio direttivo della European Festivals Association (EFA). Nel 2017 ne è diventato vicepresidente. Dal 2021 è membro onorario della EFA. In "grande stima, gratitudine e amicizia" è stato ora nominato presidente onorario del südtirol festival merano. In questa funzione continuerà a rappresentare il südtirol festival merano presso l'Associazione Europea dei Festival con sede a Bruxelles e presso ItaliaFestival con sede a Roma.

L'artista e designer di gioielli Hannes Gamper è nato a Merano nel 1976 e ha studiato all'Accademia di Belle Arti di Monaco di Baviera. Dal 2006 dirige la manifattura orafa "Tiroler Goldschmied". Per la sua attività di designer e orafo ha ricevuto numerosi premi internazionali. Le sue opere artistiche sono state esposte in mostre personali e collettive in musei e gallerie in Europa e negli Stati Uniti. Nel 2022 è stato nominato rappresentante della Provincia nel Consiglio d'amministrazione del Museion di Bolzano. Legato al festival fin dalla giovinezza, dal 2017 è membro dell'Associazione Settimane Musicali Meranesi.



"Il südtirol festival merano è per me ogni anno il più grande evento musicale. Con gioia, pieno impegno e autentica passione contribuirò attivamente a proseguire il percorso intrapreso da Hermann Schnitzer e Andreas Cappello negli ultimi 40 anni. Il mio obiettivo è continuare a guidare il festival ai massimi livelli e rendere la sua qualità speciale un'esperienza unica e condivisa per artiste, artisti, membri e pubblico», dichiara Hannes Gamper.

La 41ª edizione del festival sarà inaugurata il 20 agosto 2026 dall'Orchestra da Camera di Basilea e dal pianista turco Fazıl Say. Per la prima volta salirà sul podio, in qualità di direttrice d'orchestra, una donna: Bar Avni. Il programma 2026 è già disponibile sul sito web del festival. La vendita on-line dei biglietti inizierà il 15 marzo.

L'ASD Merano Atletica corre anche d'inverno

Prosegue senza sosta anche nella stagione invernale l'attività dell'ASD Merano Atletica.

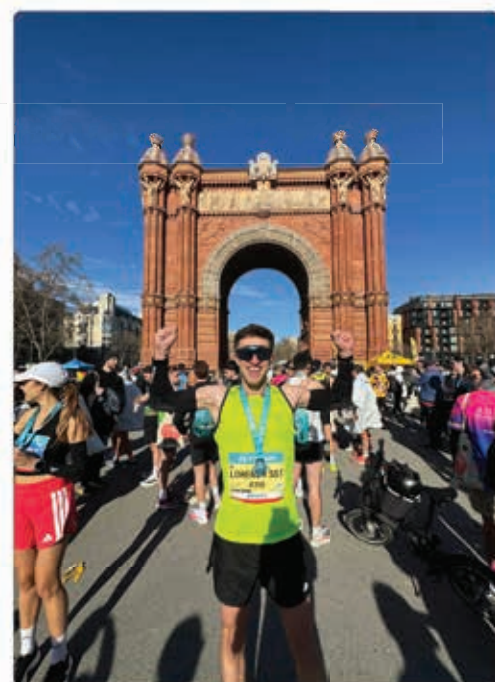
Sono numerosi gli atleti e atlete impegnati nel mese di febbraio in gare nazionali e internazionali.

Domenica 15 febbraio il nostro portacolori Lorenzo Cortese ha partecipato alla mezza maratona di Barcellona, facendo segnare il suo personal best in 1h:16.05. Parecchie nazioni al via della mezza maratona più partecipata di Spagna e la seconda in Europa con 31.508 partenti. Le vittorie sono andate al maschile all'etiope Hagos Gebrhiwet con il tempo record di 58:05, mentre tra le donne alla keniana Loice Chemnang in 1h:04:01. Sempre in data 15 febbraio a Verona si è corsa la gara denominata Giulietta e Romeo, una mezza maratona con 7.000 partecipanti e 80 nazioni rappresentate. Al via diverse atlete e atleti dell'ASD



Merano: MAIR ANDREAS IN 1h.22, BOTTONELLI JACOPO 1h.22, MATIELLO GIORGIA 1.37 (PERSONAL BEST), D'AMBROSIO FRANCESCO 1h.44 (CAT 75 AL 1 POSTO), MANGIA-CASALE MATTEO 1.51.

Domenica 22 febbraio si è disputato l'AIM-TRAIL sui colli vicentini a Malo (VI), una gara di 58 KM con 2600 MT di disli-



vello. In campo femminile al secondo posto si è piazzata la nostra dottoressa volante Laura Jolanda Ranza in 6h.27:49, dietro a Cristina Filippini (ASD Mico) in 6h.18:33.

In campo maschile l'atleta di Avelengo Andreas Reiterer ha tagliato il traguardo da vincitore in 4h.28:33.

Grande soddisfazione per il direttivo, entusiasta dei risultati che le atlete e gli atleti portano in varie distanze.

Ultimo appuntamento del mese la Corrinvverno di Sinigo del 28 febbraio.

Le giovani promesse dell'ASM brillano a Bolzano

Ottimi risultati per gli esordienti dell'Asmerano Nuoto al Trofeo Giovani Promesse disputato a Bolzano nella giornata di sabato 21 febbraio. I giovani atleti della squadra hanno conquistato importanti piazzamenti, confermando la crescita tecnica e l'impegno profuso in allenamento.

Ottimo risultati per Mattia Russo, che ha conquistato il 1° posto nei 400 stile libero con il tempo di 4:56.87. E per Sara Gallo, vincitrice dei 200 farfalla in 3:11.02.

Doppio podio per Lina Innerhofer, seconda nei 200 rana (3:16.69) e terza nei 100 misti (1:21.24). Medaglia di bronzo nei 200 rana per Nadine Stomeo (3:23.53), mentre Leonardo Milan ha chiuso al terzo posto nei 100 dorso con il tempo di 1:18.21. Terzo posto anche per Alessio d'Angella nei 200 misti (3:14.19).

Un bilancio decisamente positivo per la società, che continua a investire nel settore giovanile e a raccogliere risultati significativi nelle competizioni provinciali.



Parco Sissi, via ai lavori di risistemazione

Lunedì 2 marzo prenderanno il via nel parco Elisabetta lavori di ristrutturazione per migliorare ulteriormente la qualità e la sicurezza di questa apprezzata area ricreativa. Previste anche nove rastrelliere per bici e una nuova fontana.

I lavori, della durata di circa 30 giorni, si concentreranno sulla riparazione e il rinnovo delle pietre di copertura dei muri del parco, dei cordoli lungo i sentieri e le aiuole, nonché delle pietre di pavimentazione danneggiate o che devono essere riposizionate.

Questi interventi servono a garantire a lungo termine l'infrastruttura del parco e la sicurezza dei visitatori.

Oltre alla ristrutturazione degli elementi esistenti, il parco sarà completato con



nuove infrastrutture. È prevista l'installazione di nove rastrelliere per biciclette nelle immediate vicinanze del parco giochi e la costruzione di una nuova fontana - direttamente ai margini del parco giochi - che fungerà sia da elemento estetico che funzionale.

Il costo totale dei lavori ammonta a quasi 36.000 euro. L'esecuzione dei lavori è stata affidata alla ditta specializzata Terra Tec. La progettazione tecnica è stata curata dall'ingegnere Stefano Gonzo.

Con queste misure, il Comune dà un ulteriore segnale della sua continua cura e valorizzazione dei propri spazi verdi pubblici e ringrazia visitatrici e visitatori per la comprensione durante la breve fase dei lavori.

Rifiuto selvaggio: oltre 1.900 smaltimenti irregolari

Nel corso della conferenza stampa della Giunta sono stati presentati i primi risultati dei controlli effettuati tramite il nuovo sistema di videosorveglianza mobile, operativo da ottobre 2025, per contrastare il fenomeno dello smaltimento illegale di rifiuti. Nel solo mese di gennaio sono state accertate 598 infrazioni.

"La stretta collaborazione tra Comune, Azienda Municipalizzata e Azienda di soggiorno ha permesso di ottimizzare i servizi di igiene urbana attraverso interventi coordinati per lo sfalcio del verde, la pulizia delle strade, la raccolta del cartone e la derattizzazione. Elemento centrale del pacchetto di misure varato a fine estate dell'anno scorso è stato l'avvio di un innovativo servizio di videosorveglianza mobile ricollocabile dotato di piattaforma gestionale interattiva e capacità di analisi automatica degli eventi", ha spiegato la sindaca Katharina Zeller.

"Il sistema consente - in dieci siti differenti via via scelti da ASM fra tutte le isole ecologiche presenti sul territorio comunale - la verifica autonoma del comportamento illecito, la produzione di un pacchetto video da più punti di ripresa, l'estrazione della fotografia della targa del veicolo coinvolto e la trasmissione automatica di immagini e filmati alla Polizia locale per l'avvio del procedimento sanzionatorio", ha chiarito il comandante della Polizia locale Alessandro De Paoli.

Oltre 1.900 episodi rilevati e centinaia di identificazioni - Dall'analisi dei filmati raccolti tra ottobre 2025 e gennaio 2026 sono stati individuati complessivamente 1.937 episodi di smaltimento irregolare presso le diverse isole ecologiche monitorate. Grazie all'impiego degli strumenti di videosorveglianza, la Polizia locale ha potuto identificare tempestivamente 580 persone responsabili delle infrazioni. Per quanto riguarda i

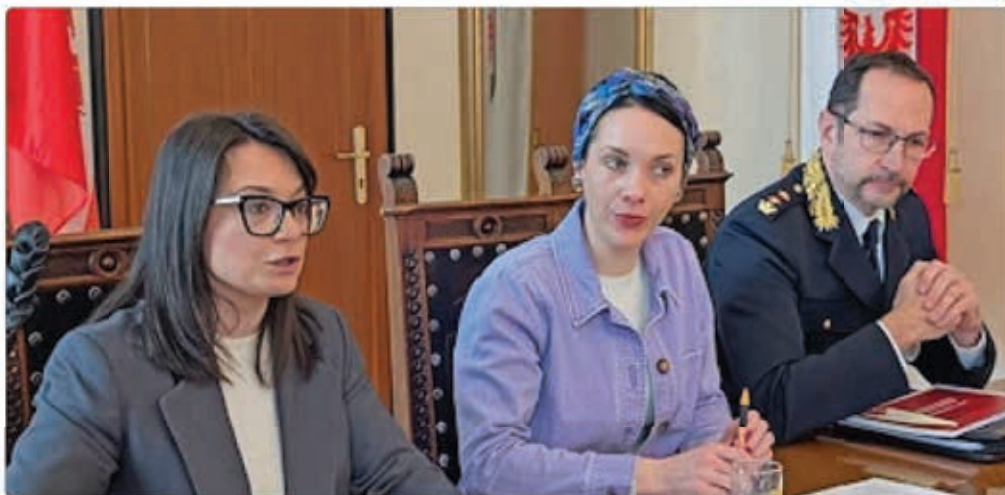
restanti casi, sono in corso ulteriori verifiche tecniche finalizzate alla completa identificazione dei soggetti coinvolti. L'iter amministrativo previsto condurrà comunque al sanzionamento anche degli ultimi trasgressori, assicurando così la piena efficacia dell'azione di controllo e contrasto.

"Nel complesso, l'analisi delle rilevazioni effettuate nel quadrimestre esaminato restituisce un quadro inequivocabile: l'abbandono dei rifiuti rappresenta un fenomeno esteso, trasversale e connotato da una dimensione sociale significativa. Gli autori e le autrici di tali comportamenti illeciti risultano infatti, nella grande maggioranza dei casi, cittadini e cittadine meranesi appartenenti a diverse fasce d'età e condizioni socio professionali. L'introduzione e il potenziamento degli strumenti digitali di controllo hanno consentito un sensibile incremento delle identificazioni e delle conseguenti sanzioni, rafforzando l'efficacia dell'azione di contrasto. L'auspicio è che questo nuovo impulso possa favorire una riflessione complessiva sulle abitudini individuali e promuovere comportamenti più responsabili. Un maggiore impe-

gno collettivo, in particolare per quanto concerne il corretto conferimento dell'umido, può contribuire in modo significativo anche al contenimento della popolazione murina, con benefici per l'igiene e il decoro urbano", ha fatto notare l'assessora all'ambiente Antonella Costanzo.

Prosegue anche l'attività dei Waste Watchers - Accanto al sistema di videosorveglianza rimangono pienamente operativi i Waste Watchers, la task force dedicata al controllo del corretto conferimento dei rifiuti. Il servizio, gestito dall'ASM, è attivo sei giorni a settimana dalle 5:30 alle 23:00, con due operatori full time e un coordinatore part time.

Impegno condiviso a tutela del decoro urbano - L'Amministrazione comunale ribadisce che lo sforzo congiunto di enti e aziende cittadine proseguirà anche nei prossimi mesi, con l'obiettivo di incrementare il decoro urbano, rendere più efficiente la gestione dei rifiuti, contrastare con determinazione ogni forma di smaltimento illecito. Il Comune invita tutti i cittadini e tutte le cittadine a collaborare, utilizzando correttamente le isole ecologiche.



■ Schützen

Andreas-Hofer-Landesgedenkfeier in Meran

Die Landesgedenkfeier in Meran stand heuer ganz im Zeichen der aktuellen Geschehnisse rund um unser Land. Hunderte Schützen und zahlreiche weitere Besucher erwiesen dem Freiheitshelden aus dem Passeiertal die Ehre. Auch 216 Jahre nach seinem Tod wurde seines Wirkens und des Wirkens seiner Mitstreiter gedacht.

Ein arbeitsreiches Wochenende lag dabei vor allem hinter der Schützenkompanie Meran und ihren Helfern. Sie beflaggten nicht nur die ganze Stadt, sondern richteten auch den Altar mit Beigaben her und sorgten für die Beschallung. Die Aufstellung der Ehrenformation, unterstützt von einigen Algunder Kameraden, war nur das sichtbarste Zeichen dieses Einsatzes.

Seit einigen Jahren hält die Kompanie an einem Ort inne, der für Andreas Hofer besondere historische Bedeutung hat. Am Platz „Grafen von Meran“ auf Tiroler Boden wurde Hofer vom französischen General Huard wiederholt verhört und festgehalten. „216 Jahre sind vergangen, seit Andreas Hofer hier verhört und anschließend in Mantua hingerichtet wurde – verraten durch einen Landsmann, getötet von einem Volk, das hier fremd war“, erinnerte Hauptmann Lukas Prezzi in seiner kurzen Ansprache.

Nach der Aufstellung am Denkmal begrüßte Landeskommandant Christoph Schmid die zahlreichen anwesenden Tiroler, Schützen aus allen Landesteilen Tirols sowie die bayerischen Gebirgsschützen. „Niemand wird uns unsere Identität nehmen. Wir sind Südtiroler – und wir sind Tiroler. Beides gehört unzertrennlich zusammen, nicht aus Trotz, sondern aus Überzeugung“, betonte Schmid.

Den feierlichen Wortgottesdienst zelebrierte Pater Philipp Kuschmann OSB, Abt des Stiftes Marienberg. Für die musikalische Umrahmung sorgte die Bauernkapelle Völlen. Gedenkredner Nationalratsabgeordneter Christofer Ranzmaier setzte vor Ehren-



salve, Kranzniederlegung und Landeshymne einen weiteren Höhepunkt der Veranstaltung.

„Wenn das Aussprechen der einfachen Wahrheit, dass Südtirol Tirol ist, als Provokation missverstanden wird, dürfen wir nicht schweigen“, sagte Ranzmaier. Identität sei nichts Aggressives, sondern „ein innerer Halt, der verpflichtet – zur Klarheit in der Gegenwart und zum Mut für die Zukunft“.

*Schützenkompanie Meran
Hauptmann Lukas Prezzi*

Meran 2000: Burggräfler Meister geehrt

Die beiden Sieger der Burggräfler Meisterschaft auf Meran 2000 erhielten, wie es mittlerweile Tradition ist, einen Ehrenplatz mit ihren Namen auf zwei Kabinen der Umlaufbahn Falzeben. Nun wurden die beiden Gondeln offiziell mit den Siegernamen beklebt.

Bei der diesjährigen 40. Ausgabe der Burggräfler Meisterschaft am 14. Februar setzten sich **Celina Haller** und **Alexander Mölgg**, beide vom **ASC Ifinger Schenna** beim Riesentorlauf auf der Wallpachpiste auf Meran 2000 gegen die zahlreichen Teilnehmer durch und sicherten sich die Tagesbestzeit.

Diese Leistung wurde mit dem Titel **„Burggräfler Meisterin/ Burggräfler Meister 2026“** und einem Ehrenplatz auf den Gondeln der Umlaufbahn Falzeben gekürt. Die Namen der Sieger werden zwei Jahre lang für alle Besucher von Meran 2000 sichtbar bleiben.

Die Burggräfler Meisterschaft wird jedes Jahr von der Sektion Ski des Sportclub Merans organisiert. „Wir freuen uns sehr, dass sich auch in dieser ausklingenden Wintersaison die Vereinsrennen solch großer Beliebtheit erfreuen. Die Vereine tragen im Wesentlichen dazu bei, dass junge Talente ihr sportliches Potenzial voll ausschöpfen können und junge Skifahrer ermutigt werden, ihre sportlichen Ziele zu verfolgen und zu erreichen“, so Andreas Zanier, Präsident der Meran 2000 Bergbahnen AG.

Bis **inklusive 15. März** besteht noch die Möglichkeit, die winterliche Natur bei Outdoor-Aktivitäten im Gebiet auszukosten, bevor Meran 2000 die gegenwärtige Wintersaison beendet.

Zum **Saisonende am 15. März** findet auf Meran 2000 nach einjähriger Pause das traditionellen Gaudiennen „**Soalrennen**“ statt. Mit Retro-Kostümen, Teamgeist und bester Stimmung feiern Win-

tersportbegeisterte gemeinsam den Abschluss der Saison. Anmeldungen sind online unter soalrennen.it möglich. Ab 1. Mai 2026 stehen dann wieder alle Zeichen auf Sommer.



Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser, nachdem mir des Öfteren zugetragen wird, dass meine Seite doch Anklang findet, und dies mich freut, jedoch auch gleichzeitig anspricht, weiterhin den Vorlieben der Leserschaft Genüge zu tun, habe ich mich dieses Mal schwergetan und hoffe trotzdem, damit nicht gleich im Papierkorb zu landen.

Verlage und Autoren haben manches Mal die gute Idee, sogenannte Rezensionsexemplare zu überlassen. Nach Einsicht in das jeweilige Werk ergibt sich die Entscheidung zum >Soll ich< oder >Soll ich nicht<. Also gut, hier lesen Sie von den beiden letzten Zusendungen. Der langjährige Bürgermeister von Lana, Christoph Gufler, gilt als einer der besten Kenner unseres Landes und fasst in diesem Buch «Südtirol – Menschen, Berge, Täler» sein großes Insiderwissen über Land und Leute zusammen. Es lenkt uns ab vom Weltgeschehen und erneuert die Dankbarkeit, in diesem einzigartigen Umfeld leben zu dürfen. Bestimmt auch ein Buch für besondere Gäste.

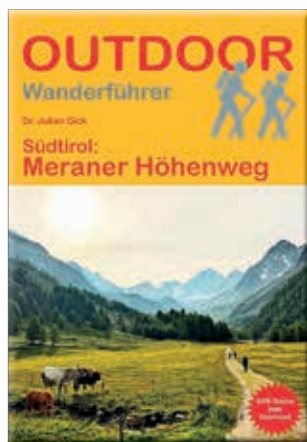
Der trockene Monat Jänner ist für manchen willensstarken Genießer alkoholfrei verlaufen, die Natur hat uns jedenfalls noch eiligst mit einem Schneefall beglückt.

Da schlage ich ihnen zwar verfrüht, jedoch vom Inhalt überzeugt, den allerneuesten Wanderführer zum Meraner Höhenweg vor. Laut dem Autor, Dr. Julian Gick, begibt man sich mit den vorgeschlagenen 6–9 Tagesetappen auf einen zur europäischen Spitzenklasse gehörenden Weitwanderweg. Die Auflistung aller notwendigen Vorinformationen ist in meinen Augen makellos, das rucksackgerechte Format ebenso.

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah? (Goethe).

Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Südtirol: Meraner Höhenweg: Unterwegs auf dem Fernwanderweg von Dr. Julian Gick, erschienen im Stein, Conrad Verlag. ISBN: 978-3866868786 | 16.5 x 11.5 x 1 cm | 128 Seiten | Paperback.

Auf dem Meraner Höhenweg wandern Sie ca. 95 km entlang von Kaskaden und Wasserfällen, mit Weitblicken auf Südtirols tief gekerbte Täler und schneebedeckte Gipfel. Durch den Zuweg ab Meran und zwei lohnenswerte Extraetappen kann der Höhenweg auf 135 km verlängert werden. Der Weg bietet alpines Flair, reiche

Flora und Fauna sowie alte Bergalmen mit bäuerlicher Küche. Mit dem hohen Abwechslungsreichtum zählt er zu den europäischen Spitzen-Weitwanderwegen.

Dr. Julian Gick punktet mit seiner langjährigen Hochgebirgs- und Trekkingfahrung und weiß, worauf es in der freien Natur ankommt. Ob über kaukasische Pässe, karpatische Gipfel oder Treks am Rande des Himalayas: Mit seinem Wissen zu Planung



Südtirol – Menschen, Berge, Täler von Christoph Gufler, erschienen im Effekt Verlag. ISBN: 979-1255320616 | 19.4 x 2.1 x 24.1 cm | 240 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Südtirol auf den Punkt gebracht Ein Land, in dem drei Sprachen klingen und Tradition auf Moderne trifft: Hier begegnen sich alpine Bodenständigkeit und mediterrane Leichtigkeit. Christoph Gufler, einer der besten Kenner Südtirols, führt von Gipfeln zu Weinhängen, von Almen zu Burgen – authentisch und kenntnisreich durch Kultur, Küche und Lebensfreude dieser einzigartigen Region.

und Durchführung von Bergtouren hat er nicht nur die Möglichkeit, auf die Unwegsamkeit aufmerksam zu machen, sondern kann Ihnen auch alle wesentlichen Besonderheiten aufzeigen, um Ihr Wandererlebnis abzurunden.



ALTE MÜHLE

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung

Durchgehend geöffnet 9–19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB

Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano – Reg. Soc. Trib. BZ 4431 – Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Horst Ellmenreich (he); Helmuth Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. **Druck:** Südtirol Druck, Tschermers, **Auflage:** 5.000 - 7.000 Stück, erscheint 14-tägig.

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), für Senioren ab 65 Jahren 40,00 € (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. **Redaktions- und Anzeigenschluss:** Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Mäuser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it.

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Mäuser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweise:** Mit PR-Info gekennzeichnete Beiträge sind bezahlte Informationen (Werbeschaltungen), deren Inhalt nicht von der Redaktion bestimmt wird. Bei Bedarf kann für Text- oder Bildbeiträge Künstliche Intelligenz verwendet werden. Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte verwenden wir jeweils die männliche oder die weibliche Form. Damit möchten wir keinesfalls das jeweils andere Geschlecht benachteiligen. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung. Jede Person unabhängig vom Geschlecht darf sich gleichermaßen an der Lektüre unserer Zeitung erfreuen.

Der Hans, das ist ein fescher Mann,
 der so ziemlich alles kann
 Lange hat er sich gewehrt,
 jetzt wird er doch mit 60 geehrt
 Er genießt gerne gutes Essen,
 da kann der Hans alle Sorgen vergessen
 Er war der beste Betreuer bei den Junioren des FCObermais,
 bekannt für die besten Brötchen, da lief im Mpreis die Wurstmaschine heiß
 Oft sieht man ihn zum Hilberkeller spazieren,
 da ist er fleißig beim Teller jonglieren
 den Chor tut er fest vermissen,
 weil singen kann er, das tun alle wissen
 auch bei der Feuerwehr ist er sehr engagiert,
 stets da, wenn was passiert
 Eine neue Aufgabe hat er seit Kurzem im Leben,
 als Opa kann er der kleinen Juna voller Stolz viel Liebe geben.
 seine gute Farbe bekommt er bei der Arbeit mit den Äpfeln in der Wiese,
 wenn da nicht alles passt, kriegt er die Krise
 So, lieber Hans, wir wünschen alles alles Gute und lass dich nie verbiegen,
 denn so an feinen Kerl wermor nimmer kriegen



Silvia 50



Kindergarten das ist die Passion,
 die du lebst mit Emotion.
 Mamma sein, das liebst du sehr,
 nein zu sagen aber fällt dir schwer.
 Kindermette und auch Kirchenchor,
 helfn beim Pforrkafe, sel isch jo klor!
 Dofür isch dir nia zu schod die Zeit,
 daran freuen sich gar viele Leit.
 Liebe Silvia, heute wünschen wir
 von Herzen alles Gute dir,
 dass bei ins bleibsch nou viele Johr,
 wünschen mir vom Kirchenchor.



Großes Wiedersehen nach 40 Jahren in London



v.l.: Anni Leitner, Franz Reiterer, Christine Holzner, Thea Wunderer, Hubert Tumler, Kurt Kuen, Franz Pixner und Elisabeth Thaler.

Vor 40 Jahren sammelten mehrere Südtirolerinnen und Südtiroler wertvolle Auslandserfahrungen im Hotel Tower Bridge in London, darunter auch Manfred Kaserer (Piccolobar Marling) und Franz Pixner (Hirzer Seilbahnen). Das beeindruckende Hotel mit rund 1.800 Betten wurde damals vom gebürtigen Südtiroler Kurt Kuen aus Vahrn bei Brixen als General Manager geleitet. Durch ihn fanden viele Landsleute den Weg in die Weltstadt London. Für seine Leistungen wurde Kuen mehrfach ausgezeichnet. Zudem rief er die legendären Südtiroler Treffen in London ins Leben, die große Beliebtheit genossen und die Vernetzung untereinander stärkten. Nun kam es zu einem besonderen Wiedersehen: Ehemalige Mitarbeiter trafen sich mit ihrem damaligen Chef und weiteren Südtirolern auf dem Borough Market im Herzen Londons. Dort ist auch Thea Wunderer aus dem Vinschgau tätig, die feine Südtiroler Produkte anbietet. Beim Treffen gab es viel zu erzählen und zahlreiche Erinnerungen wurden ausgetauscht. Einig war man sich am Ende in einem Punkt: Bis zum nächsten Wiedersehen sollen keine weiteren 40 Jahre vergehen.

So feiern die Untermaiser Senioren



Am Faschings-Dienstag, 17. Februar, fand in den KiMM-Jugendräumen in Untermais eine lustige und rundum gelungene Faschingsfeier für die Senioren 65+ statt. Von 14.30 bis etwa 17 Uhr kamen zahlreiche Besucherinnen und Besucher, einige davon sogar maskiert, um gemeinsam zu feiern. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt: Es gab Würstchen mit Brot und als süße Abrundung köstliche Faschingskrapfen. Beim beliebten Spiel „Reise nach Jerusalem“ konnte sogar ein kleiner Herzkuchen gewonnen werden. Musikalisch umrahmt wurde der Nachmittag von Silvia B., die für gute Stimmung sorgte und viele zum Tanzen animierte. Daneben wurde eifrig geratscht, und wer es lieber etwas ruhiger mochte, spielte Karten. Auch bei den Getränken blieb kein Wunsch offen - von Wein und Eierlikör bis hin zu Tee und Saft war alles dabei. Es war ein wirklich schönes Fest in fröhlicher Atmosphäre. Ein herzlicher Dank gilt der Raika Meran für die Dekoration sowie einigen Lebensmittelgeschäften für die großzügige Unterstützung mit leckeren Köstlichkeiten.